

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
LETRAS E LITERATURA ESPANHOLA

FELIPE MACHADO CORDEIRO  
GABRIEL ROGÉRIO FARACO

INFORME DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA  
DURANTE EL SEMESTRE DE 2016.2 EN EL COLEGIO DE APLICAÇÃO  
**9º GRADO**

Florianópolis  
2016

FELIPE MACHADO CORDEIRO  
GABRIEL ROGÉRIO FARACO

INFORME DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

Trabajo de conclusión de las prácticas de enseñanza – clases de castellano en el curso de *Letras – Língua e Literatura Espanhola* para obtención del título de *Licenciatura*.  
Orientador: Diego Arenaza Vecino

Florianópolis

2016

## PROLOGO

Enseñar exige amor, humildad, esperanza y tolerancia.  
(Paulo Freire, por Felipe M. Cordeiro, 2016).

Educad a los niños y no será necesario castigar a los hombres.  
(Pitágoras de Samos, por Gabriel F. Rogério, 2016)

## **La importancia de la enseñanza de lengua extranjera**

Vemos en nuestra sociedad, en los últimos tiempos, un gran cambio en la manera en que nos comunicamos, además de un aumento significativo en su ritmo de desarrollo y en el alcance debido a la globalización. De smartphones a webcams, pasando por intercambios, hay un acceso a una cantidad de medios de comunicación cada vez más grande, además de la facilidad con que tenemos acceso a las noticias, muchas de nuestras fronteras fueron rotas, sean ellas cibernéticas o terrestres, lo que ha posibilitado un intercambio de culturas muy grandes que estimulan la enseñanza de LE.

Cada vez más las lenguas se proliferan y la inmersión de una cultura a la otra ocurre con más frecuencia. Sin embargo, muchas veces, no vemos – o sentimos que son pocos – esos mismos cambios presentes en las escuelas, más específicamente refiriéndose a la enseñanza de lenguas. La lengua extranjera se queda en segundo plan, siendo solo una más asignatura en la grade curricular, habiendo inúmeros factores para su tratamiento, desde “por qué estudiar eso si nunca me voy a viajar?” hasta “es muy difícil, no sé en portugués, por qué aprender castellano, inglés...?”.

Por otro lado, se observa un modo inadecuado en la aplicación de determinadas metodologías y perspectivas didácticas y pedagógicas en el ambiente escolar. Estas, si trabajadas de manera a llevar en cuenta aspectos de la realidad de la escuela y alumnos, pueden generar resultados más eficaces y satisfactorios para ambos los lados – alumnos y profesores. Todavía, muchas veces, la escuela no acompaña esta realidad del estudiante, que hoy en día se comunica y se expresa mundialmente. Este que posiblemente espera convivir con una nueva lengua y obtener conocimientos que lo ayudarán a situarse aún más en un mundo conectado 24 horas por día, se queda desamparado por la enseñanza, que es lo que vemos reflejado en la insatisfacción.

Es en ese momento que se observa la importancia de la enseñanza de lenguas en la escuela, pues a través de ella es posible no solamente realizar el aprendizaje formal de la lengua extranjera, pero también la formación de un estudiante crítico, un ciudadano del mundo. Se sabe cuánto una lengua extranjera acorta fronteras, como ya hemos citado, cuanto puede estimular el alumno a conocer nuevos mundos, adquirir nuevas visiones y eso, unido a las otras asignaturas, engrandece mucho más este estímulo. También se sabe cuánto el aprendizaje de una lengua puede traer nuevas perspectivas, realidades al estudiante estimulando no solamente su personalidad, pero su desarrollo cognitivo.

Assim se ve a necessidade de nosotros, los profesionales de enseñanza de lengua extranjera, nos esforzarnos en nuestra formación y actuación para realizar los cambios exigidos por su contexto. Por ejemplo, Libâneo (1998) en el libro *Adeus professor, adeus professora?: novas exigencias educacionais e profissão docente* sugere dez atitudes docentes, siendo ellas:

Assumir o ensino como mediação: aprendizagem ativa do aluno com a ajuda pedagógica do professor; Modificar a ideia de uma escola e de uma prática pluridisciplinar para uma escola pratica interdisciplinar; Conhecer estratégias do ensinar a pensar, ensinar a aprender a aprender; Persistir no empenho de auxiliar os alunos a buscarem uma perspectiva critica dos conteúdos, a se habituarem a aprender as realidades enfocadas nos conteúdos escolares de forma critico-reflexiva; Assumir o trabalho de sala de aula como um processo comunicacional e desenvolver capacidade comunicativa; Reconhecer o impacto das novas tecnologias da comunicação e informação na sala de aula; Atender à diversidade cultural e respeitar as diferenças no contexto da escola e da sala de aula; Investir na atualização científica, técnica e cultural, como ingredientes do processo de formação continuada; Integrar no exercício da docência a dimensão afetiva e por fim Desenvolver comportamento ético e saber orientar os alunos em valores e atitudes em relação à vida, ao ambiente, às relações humanas, a si próprios. (LIBÂNEO,1998).

Para que estas actitudes se realicen aún es necesario mucha lucha como por salarios dignos y condiciones de trabajo, también como una conexión más grande entre la formación realizada en la universidad con la practica en las escuelas, trayendo profesores en ejercicio para la universidad para que haya una enseñanza afinada con las exigencias del mundo contemporáneo. (CORDEIRO, Felipe M., 2016)

## REFERENCIAS

LIBÂNEO, José Carlos. *Adeus professor, adeus professora?: novas exigências educacionais e profissão docente*. Cortez. São Paulo, 1998.

## **Aprender: el hecho más maravilloso del mundo**

A cada semestre que pasa, en que estudio en la UFSC, algún profesor nos pide una redacción, o que elaboremos, elucidemos una idea sobre el porqué de la importancia de enseñar la lengua española. Y, lógicamente, siempre aparecen muchas respuestas. Unos dicen que es por la proximidad con los países que hablan la lengua o por la importancia del comercio con estos – ya que estamos nosotros, brasileños, en el bloque del Mercosur; tantos por la necesidad de hablar otro idioma, algo muy importante en la actualidad; algunos por el hecho de que el español es una de las lenguas más habladas en el mundo; otros que la cultura española, latina, en general, es una cultura muy hermosa, muy estimada por sus hechos y conocimientos, etcétera.

Sin embargo, el hecho de enseñar el español, por si es ya algo muy valioso. Todavía, con eso, no debemos solo dar énfasis a enseñar el español (o alguna lengua, alguna otra disciplina), pero si debemos dar énfasis, principalmente, al enseñar, al educar, al aprender – no como, la manera, que por supuesto son dos cosas muy importantes también en la educación, pero lo que transmitir, lo que exponer a los alumnos.

El español, la enseñanza de una segunda lengua, es una parcela muy grande, muy importante para el alumno. Con todo, al aprender a una nueva lengua, el también aprende una nueva cultura – algo extremadamente valioso – y con eso no se foca, no conoce apenas a lo que ocurre a su alrededor – integra e interacciona con un nuevo mundo. Pero hay más en eso, en este acto propiamente dicho.

En el informe desarrollado por la Unesco, en 1994, sobre los cuatro pilares de la educación – apuntados como aprender a conocer, a hacer, a vivir juntos y aprender a ser, nos es dicho, utilizando de una fábula de La Fontaine, que la educación es un tesoro. El conocimiento, bajo mi mirada, es lo que está dentro de este precioso tesoro. ¿Por qué el conocimiento es un tesoro tan valioso? Porque nos hace personas mejores, más conscientes de nuestro papel en este mundo: nos enseña a conocer, a hacer, a vivir juntos y a sernos personas, seres mejores.

Lo que nosotros, futuros profesores, debemos hacer es tornar este tesoro, que es la educación, el conocimiento contenido en ella, cada vez más valioso; que nuestros alumnos se transformen en personas cada vez más valiosas, más inteligentes, más cultos, más humanos, a través de esta acción, de este aprender. Que los alumnos sepan que tener educación, tener la ciencia de lo que la educación puede hacer por ellos, sea la cosa más magistral que ya pudieron ver; que los modifique, que vean como las cosas por medio de la educación pueden cambiar.

El informe nos dice:

“Una nueva concepción más amplia de la educación debería llevar a cada persona a descubrir, despertar e incrementar sus posibilidades creativas, actualizando así el tesoro escondido en cada uno de nosotros, lo cual supone trascender una visión puramente instrumental de la educación, percibida como la vía obligada para obtener determinados resultados (experiencia práctica, adquisición de capacidades diversas, fines de carácter económico), para considerar su función en toda su plenitud, a saber, la realización de la persona que, toda ella, aprender a ser.” (1994, pg. 1)

El español, el conocimiento del español – el acto de enseñar algo, es un hecho muy importante, pues hace con que los alumnos salgan de su comodidad y cuestionen su vida, el medio en que viven, su pensar. Y que, a través de esta herramienta - la lengua española, integrada junto con otras disciplinas, unidas por la educación – los alumnos puedan tener una nueva visión del mundo y percibir cuánto son capaces de hacer las cosas, de como la educación puede ayudarlos desde a crecer profesionalmente hasta a descubrir las bellezas que existen acerca de una lengua, de una cultura, de un pueblo, de un mundo todo.

El conocimiento es importante por el simple hecho de hacer que el hombre empiece a cuestionar lo que envuelve su alrededor y así pueda cambiar su mundo.

“El incremento del saber, que permite comprender mejor las múltiples facetas del propio entorno, favorece el despertar de la curiosidad intelectual, estimula el sentido crítico y permite descifrar la realidad, adquiriendo al mismo tiempo una autonomía de juicio (...) “En nuestros días una mente verdaderamente formada necesita una amplia cultura general y tener la facilidad de estudiar a fondo un pequeño número de

materias. De un extremo a otro de la enseñanza, debemos favorecer la simultaneidad de ambas tendencias” pues la cultura general, apertura a otros lenguajes y conocimientos, permite ante todo comunicar. (...) la formación cultural entraña a una apertura a otros campos del saber, lo que contribuye a fecundas sinergia entre disciplinas diversas. En el ámbito de la investigación, en particular, el progreso de los conocimientos se produce a veces en el punto en el que confluyen disciplinas diversas.” (1994, pp. 2-3)

Que, con la transmisión del aprendizaje, todos los que desempeñan y desean desempeñar el papel de profesor puedan hacer con que ellos, los estudiantes, adquieran el conocimiento, la importancia de este conocimiento, y transformen sus vidas, la de sus padres, tíos, primos, vecinos; que nosotros, profesores, podamos hacer con que ellos, los alumnos, hagan interrogaciones sobre lo que ocurre a su alrededor, que perciban que nada de lo que ocurre de malo necesita ser así y que, con la educación, el aprendizaje, ellos pueden cambiar sus y el mundo.

Que, con la educación, ellos aprendan a convivir juntos, a aprender sobre la vida, a conocer su semejante y tratarlo con respeto y, sobretudo, que sean mejores personas – y que puedan, juntamente, poseer conocimientos, habilidades y actitudes para eso; para que puedan vivir bien y juntos y cada vez mejor y de manera más real.

La educación es un tesoro; el conocimiento es lo que está dentro de este tesoro. Que a los alumnos que abran este tesoro y lo miren, descubran algo que haga que su mirada brille más que frente al oro. (ROGÉRIO. Gabriel F, 2016)

### **Bibliografía:**

DELORS, Jacques. “Los cuatro pilares de la educación”, en La Educación encierra un tesoro. México: El Correo de la UNESCO, pp 91-103. 1994

## SUMARIO

1. Introducción .....	10
1.1 Presentación del informe: ¿cuándo, dónde y como? .....	10
1.2 Descripción de la escuela .....	10
1.3 Perfil de la clase .....	11
2. Desarrollo de la práctica de enseñanza .....	12
2.1 Desarrollo de la práctica de enseñanza - Gabriel F. Rogério .....	12
a) Plan de Clase 1 .....	16
b) Plan de Clase 2 .....	21
c) Plan de Clase 3 .....	25
d) Plan de Clase 4 .....	32
e) Plan de Clase 5 .....	38
f) Plan de Clase 6 .....	45
g) Plan de Clase 7 .....	49
h) Plan de Clase 8 .....	52
i) Plan de Clase 9 .....	54
2.2 Desarrollo de la práctica de enseñanza - Felipe M. Cordeiro .....	57
a) Plan de Clase 1 .....	59
b) Plan de Clase 2 .....	69
c) Plan de Clase 3 .....	74
d) Plan de Clase 4 .....	78
e) Plan de Clase 5 .....	81
f) Plan de Clase 6 .....	86
g) Plan de Clase 7 .....	91
h) Plan de Clase 8 .....	97
i) Plan de Clase 9 .....	100
j) Plan de Clase 10 .....	103
2.3 Actividades Complementares .....	105
3. Conclusión .....	107
3.1 Evaluación de .....	107
3.1.1 Escuela .....	107
3.1.2 Alumnos .....	107
3.1.3 Metodología .....	107
3.1.4 Práctica de enseñanza .....	109

## 1. INTRODUCCION

### 1.1 Presentación del informe: ¿cuándo, dónde y cómo?

El siguiente informe relata la práctica de enseñanza de la disciplina de lengua española realizada junto el 9º grado del Colégio de Aplicação, localizado en el campus de la Universidade Federal de Santa Catarina, en Florianópolis, Santa Catarina. Las clases se realizaban los lunes, de das 16:20 a las 17:50 horas y en los miércoles, de las 16:20 a las 17:05.

Durante el primero semestre de 2016, observamos las clases impartidas por la profesora titular Fabíola Ferreira Teixeira. Luego, en el segundo semestre, se sucedió la práctica docente de los pasantes. Las prácticas de enseñanza del pasante Gabriel F. Rogério empezaron en el día 08/08/16 y terminaron el 14/09/16, en un total de 14 clases. Ya las clases del pasante Felipe M. Cordeiro fueron del día 26/09/16 al 27/11/16, sumando 15 clases.

El contenido didáctico trabajado con los chicos en sala de clase fue previamente combinado con la profesora titular y se remitió a las unidades 4, 5, 6 y 7 del libro *Cercanía Español – Ensino Fundamental II*.

### 1.2 Descripción de la escuela:

#### a) General:

Atrelado al Centro de Ciencias de la Educación de la Universidade Federal de Santa Catarina, el *Colégio de Aplicação* tiene por finalidad servir como campo de enseñanza, de actividades de investigación y de extensión, cediendo lugar a la práctica docente de los alumnos de la propia Universidad.

El *Colegio de Aplicação* posee tres clases por grado en la primaria y, en la secundaria, 4 primeros años, 4 segundos años y 3 terceros años. Como regla usual, en cada clase puede haber hasta 25 estudiantes. El Colegio posee, alrededor, 1.000 estudiantes repartidos en la enseñanza primaria y secundaria.

La escuela trabaja con dos grandes pilares educacionales; la inclusión social y digital. La Inclusión Social es desarrollada, por medio del proyecto llamado “*Educação Inclusiva*” que auxilia alumnos y docentes en la práctica diaria escolar. Esta asistencia es hecha por estudiantes becarios de la UFSC. Ya la inclusión digital está siendo hecha por el proyecto UCA - “*Um Computados por Aluno*” y esto propicia a los alumnos a una educación extra clase, pues pueden llevarlos a sus casas.

#### b) Organización de la enseñanza del castellano:

Se ofrecen cuatro lenguas extranjeras en el Colégio: alemán, francés, inglés y español, empezando en el 5º grado la enseñanza de estos idiomas, con las cuatro lenguas simultáneamente, una hora por semana. En el 6º grado, ocurre un momento importante, pues los alumnos eligen uno de ellos, y este idioma será estudiado hasta el final de la secundaria.

#### c) Recursos físicos de la escuela:

En el Colégio de Aplicação dispone de laboratorios de Biología, Química, Física, Matemáticas, Leguas y Multimedia y cuenta también con un auditorio para 120 personas. Hay biblioteca; salas de música, de video, de informática, de profesores y de reuniones, con ordenadores, proyectores y aparatos de DVD. Estos recursos están disponibles y accesibles a los pasantes mediante una reserva anticipada para su uso.

#### 1.3 Perfil de la clase:

Los alumnos del noveno grado del Colégio de Aplicação de español se componen por 14 estudiantes, con miembros del 9ºA, B y C, que poseen 14-15 años de edad.

En este grupo hay dos alumnas inclusivas que exigen una atención especial por tener dificultades cognitivas y visuales y reciben el auxilio de becarios para realizar sus actividades. De manera general, el grupo demuestra interés por la lengua y son participativos en las clases

## 2. DESARROLLO DE LA PRACTICA DE ENSEÑANZA:

### 2.1 DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA – GABRIEL FARACO ROGÉRIO:

#### Plan de Enseñanza

Institución: Colégio de Aplicação – Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC)

Asignatura: Español

Nivel: 9º grado

Horarios: Los lunes (16h20 a las 18h00) y los miércoles (16h20 a las 17h05)

Fecha: Desde 8/8/2016 hasta 5/9/2016

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

#### Objetivo general:

Poner en práctica, por medio de un proyecto didáctico, la creación de un fanzine. Desarrollar la comprensión, expresión oral y escrita de la lengua castellana. Motivar la reflexión sobre los contenidos expuestos, como medio de comprensión del trabajo, ejerciendo el pensamiento crítico de los alumnos. Perfeccionar la creación y visión artística de los alumnos, mediante los contenidos expuestos en clase.

#### Objetivo Específicos:

1. Desarrollar la expresión artística de los alumnos
2. Ampliar el conocimiento sobre las culturas hispanoamericanas
3. Ejercitar las habilidades de comprensión y de expresión, además de las habilidades de la oralidad y de la escrita de la lengua española
4. Ejercer el pensamiento crítico ante los temas presentados en clase

#### Metodología:

La metodología elegida para la pasantía es del proyecto didáctico. Esta metodología intenta, por medio de la elección de una determinada tarea – en el caso, la hechura de un fanzine, hacer con que los alumnos la cumplan hasta el término de esta pasantía, posibilitando una mayor reflexión, tanto educacional, como social, además de estimular el pensamiento y la posibilidad creativa de los estudiantes.

El fanzine es caracterizado como una publicación independiente y autónoma, producida a través de dibujos, encolamientos/montajes con imágenes, poesías y hablas diversas, incluso de otras expresiones artísticas, donde los estudiantes podrán hablar y

comentar sobre sus gustos y opiniones acerca de diferentes aspectos, desde la política hasta los gustos por los deportes.

Incluso, el proyecto didáctico favorece la oportunidad de que el alumno se integre aún más con la clase y con sus compañeros, de modo que resulta en que todos participen del proceso artístico y estudiantil, además de buscar lograr el mismo objetivo final, aprendiendo en comunidad.

Sin embargo, todas las demandas serán atendidas por medio del proyecto y del uso del Yoga Educativo (basado en los ejercicios y las enseñanzas aplicadas por el RYE - Recherche sur le Yoga dans l'Education) en el salón del aula.

El RYE es una organización educativa, establecida por los profesores franceses Micheline Flak y Jacques de Coulon, que busca, por medio de la práctica del Yoga Educativo, hacer con que la clase – profesor y alumnos – interactúen de manera con que los estudios – y la vivencia cotidiana - sean permeadas por un ambiente de bienestar, lo que proporciona un mejor aprendizaje, conocimiento y actitud de ambas partes.

### **Cronograma y contenido:**

Las clases serán expuestas de acuerdo con el siguiente cronograma y contenido:

FECHA	CLASE	PLAN DE CLASE	TEMA
8 de agosto	Clases 1 y 2	Plan de clase 1	
10 de agosto	Clases 3	Plan de clase 2	Historietas en foco:
15 de agosto	Clases 4 y 5	Plan de clase 3	leer imágenes y
17 de agosto	Clase 6	Plan de clase 4	textos
22 de agosto	Clases 7 y 8	Plan de clase 5	
24 de agosto	Clase 9	Plan de clase 6	Poema y canción:
29 de agosto	Clases 10 y 11	Plan de clase 7	los amores del
31 de agosto	Clase 12	Plan de clase 8	noveno año
5 de septiembre	Clases 13 y 14	Plan de clase 9	

### **Evaluación:**

La evaluación propuesta a aplicarse ante los alumnos se desarrollará basada en tres aspectos y competencias, que se presenta bajo la sigla C.H.A – Conocimiento,

Habilidades y Actitudes, y que serán observadas durante la realización, confección y elaboración de los fanzines, además de todo lo largo del proyecto didáctico:

1. *El Conocimiento* – se observará el Conocimiento adquirido por el alumno durante el proyecto y en sus resultados finales, ante el proyecto final. Además, también se observará el Conocimiento presentado durante las clases, como del dominio y desarrollo de la lengua castellana hablada y escrita aplicada en los fanzines y en las tareas propuestas en clase. Este Conocimiento es definido como el Saber, los conjuntos de conocimientos que el alumno posee y demuestra durante la pasantía.
2. *Las Habilidades* – se observará las Habilidades ejercidas y desarrolladas por los alumnos ante los trabajos y las tareas propuestas en clase. Estas habilidades son entendidas como la capacidad que el alumno posee de desarrollar su escrita, su creatividad, sus interpretaciones. Estas Habilidades son definidas como el Saber Hacer, la manera como el alumno desempeña la producción del trabajo por medio de experiencias anteriores, sean de experiencias por medio de las clases de lengua castellana hasta de las clases de artes, ciencias, etc.
3. *Las Actitudes* – se observará el posicionamiento y las actitudes personales ante las actividades ejercidas, ante los compañeros y el practicante; si el alumno participa, si posee disposición y gusto para el trabajo, si no molesta a los compañeros y al pasante, si es un alumno desposto, y no acomodado. Estas Actitudes son demostradas tras el propósito del Querer Hacer, el interés del alumno en participar y desarrollar sus tareas, su proactividad y productividad en clase.

Al final, los alumnos harán un auto evaluación de sus trabajos, basados en su experiencia y resultados expuestos, donde podrán puntuarse de 0 a 5 – una forma de adquirir consciencia y responsabilidad por su trabajo y desempeño.

No obstante, el profesor también hará una evaluación, basado en las competencias presentadas anteriormente, además de los resultados obtenidos y presentados en los trabajos, donde atribuirá una puntuación de 0 a 5.

La nota final del alumno será la media ponderada entre esas dos notas.

#### Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## PLAN DE CLASE 1

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 2 clases, de 90 min.

Fecha: 8/8/16

Tema: Historietas en foco: leer imágenes y textos

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - 1.1 Presentar el practicante.
2. Específicos:
  - 2.1 Presentar el practicante y la materia, además del plan de enseñanza.
  - 2.2 Conocer a los alumnos, sus gustos y sus preferencias personales.
  - 2.3 Tener un primero contacto con la clase, con la intención de obtener un mejor conocimiento de sus anhelos con el uso de la lengua española y sus herramientas.
  - 2.4 Practicar actividades didácticas referentes al conocimiento sobre los gustos de las personas.

Configuración de la clase: Sentada, en los bancos.

Actividades y procedimientos:

1. Presentación del pasante, del tema, los objetivos y las metodologías de enseñanza – 20 min.
  - 1.1 Presentar el practicante a los alumnos, por medio de una charla y de una presentación sobre él mismo, incluso sus gustos y preferencias, utilizando del site Prezi.
  - 1.2 Hablar sobre el trabajo que será desarrollado con los alumnos, lo que es la pasantía y cuál es su finalidad.
  - 1.3 Presentar el plan de enseñanza.
2. Dinámica: El sombrero – 20 min.
  - 2.1 Tras la presentación del pasante, realizar una dinámica donde cada estudiante escribirá una pregunta para conocer mejor al practicante; la pregunta no llevará el nombre de su autor y será colocada en un sombrero, con la finalidad de preservar la identidad del alumno.
  - 2.2 Leer las preguntas y contestarlas, estimulando la conversación y el uso de la lengua castellana, además del conocimiento de los alumnos acerca del pasante.

3. Tarea: “Sobre gustos no hay nada escrito” - 20 min.
  - 3.1 Presentar el texto “Sobre gustos no hay nada escrito”; comentar la referencia del texto y de la expresión a los alumnos.
  - 3.2 Realizar una lectura en voz baja e interpretar las informaciones presentes en el texto
  - 3.3 Cuestionar a los alumnos sobre la lectura del texto; ¿De qué habla el texto? ¿Qué piensan en relación a los gustos suyos y de los otros? ¿Creen que respetan a los gustos de los otros? ¿Hay gustos mejores o peores o todo es una cuestión de cultura? ¿De qué les gustan y que los otros no les gusta?
  
4. Tarea: ¿Qué te gusta hacer? - 20 min.
  - 4.1 Proseguir con la charla con los estudiantes sobre que les gusta hacer, preguntando sobre sus gustos, preferencias e intereses personales.
  - 4.2 Presentar el enunciado y realizar la tarea que consiste que, en una hoja blanca, cada estudiante dibuje 3 actividades que le gusta hacer, con la intención de demostrar sus gustos y preferencias a los compañeros.
  - 4.3 Al final, cada alumno mostrará su dibujo, contestando y comentando sus gustos a la clase.

Recursos didácticos:

La pizarra, computadora, la Internet, bolígrafos, lápices de colores, hojas blancas.

Presentación del pasante realizada en el sitio [www.prezi.com](http://www.prezi.com)

Texto impreso - “Sobre gustos no hay nada escrito” - Presente en <https://expresionesyrefranes.com/2007/08/03/sobre-gustos-no-hay-nada-escrito/>

Hojas blancas en tiras

Un sombrero

Evaluación:

- Observar los gustos y preferencias de los estudiantes.
- Observar el conocimiento y la habilidad de expresión oral y escrita en la lengua castellana de los estudiantes.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## Anexos:

# ¿QUIÉN ES GABRIEL?

(O SEA: ¿QUIÉN SOY YO?)

• Allá, descubrí mi pasión por la lengua castellana y la cultura latina. Percibí que esta lengua y esta cultura son mucho más ricas que yo imaginaba. Que hablar español es más que "¿hola qué tal?" y "buenos días, señor" y que la América Latina no se limita sólo a La Cucaracha, Macarena y Shakira.

• Aun en el mismo año, regresé al Brasil, donde empecé a trabajar en un restaurante. Durante este periodo, percibí que no estaba feliz trabajando allí, que el stress estaba haciéndome mal. Así, poco después de mi cumpleaños, resolví que había el teste para el grado de "Letras Espanhol".

• Y cuatro años después, aquí estoy :D

• Pero, no es solo eso...

• Me gusta un montón salir a divertirme y a bailar por toda la noche, sea en shows de punk rock o en bailes funk...



• Sin embargo, también me gustan un montón de otras cosas...



## BIEN... YO SOY GABRIEL. PERO... ¿QUIÉN SOY YO?

- Me llamo Gabriel Faraco Rogério – Faraco es por parte de mi mamá y Rogério por parte de mi papá.
- Yo nací el 1º de diciembre de 1986, aquí mismo, en Florianópolis.
- No tengo hermanos, pero yo tuve tres perros, tres gatos, un hamster, un pajarito y solo no tuve más mascotas pues mi mamá no me dejó.
- Yo hice un grado en publicidad y propaganda, pero no lo concluí. Además, me gradúe como "chef" de cocina – cocinar es una de las cosas que más me gusta hacer.



• En el año de 2010, me fui a vivir en Argentina, con el intuito de estudiar pastelería y panificación. Viví con personas de todos los lugares del mundo, desde los propios argentinos hasta personas de Colombia, México, Argelia, Francia y de Estados Unidos. Fue una de las mejores experiencias de mi vida.

• Me gusta también cantar y tocar algunos instrumentos musicales. Toca la guitarra, el contrabajo, el cavaquinho y la persuasión.



• Además, me gusta escribir. Yo publiqué tres libritos, los cuales escribí, imprimí y distribuí, todo solo. Yo también organicé y participé de algunos azarous – eventos donde las personas recitan poesías, cantan músicas y exhiben sus artes.



• Todavía, de todas esas cosas que a mí me gusta, solo hay una que no me gusta... ¡Y no me gusta miamol!



## **Sobre gustos no hay nada escrito**

Texto del blog "[Expresiones españolas para Erasmus en apuros](#)"

Seguro que cuando hayáis leído la expresión española de hoy habréis pensado "¿cómo que sobre gustos no hay nada escrito? Pero si hay multitud de libros en los que se habla sobre el buen y mal gusto a la hora de vestir, comer, amueblar un piso...". Pues bien, tenéis razón, hay numerosísimas publicaciones al respecto, pero para entender la frase de hoy no hay que coger su significado literal, sino que hay que ser un poco permisivo.

Seguro que en más de una ocasión os habéis ido con alguien de compras y ese fantástico jersey que os parecía precioso no le gustaba nada a la persona que os acompañaba. Y seguro también que cuando habéis tenido que elegir un cuadro para poner en casa, os ha costado mucho llegar a un acuerdo con vuestra pareja. Seguro que no entendéis cómo la vecina del 4º puede llevar esa ropa tan extravagante y seguro que en más de una ocasión habéis presenciado o participado en una discusión en la que se discutía si Brad Pitt era o no más guapo que George Clooney.

Pues bien, todo esto es porque a cada uno nos gustan unas cosas diferentes. Cada uno siente pasión por unos colores y otra gente por otros. Lo que a unos les puede resultar realmente atractivo a otros puede resultarles indiferente y viceversa. El gusto es algo tan subjetivo que varía de persona a persona. Hay algunas cosas que pueden resultar bonitas o feas de una forma más o menos general, pero la mayoría tendrán grandes admiradores y grandes detractores a la vez. Porque como dice la expresión española de hoy, sobre gustos no hay nada escrito.

Y ahora, una reflexión. ¿Eso es bueno? Yo creo que no es bueno. ¡Es genial! Imaginad por un momento que a todos nos gustasen las mismas cosas. ¡Sería un auténtico rollo! Todo el mundo llevaría la misma ropa, el mismo coche... y para encontrar pareja, ¡uf! ¡Sería un auténtico desastre! Así que, parafraseando otra expresión para terminar el post de hoy, en la variedad está el gusto.

Texto disponible en: <https://expresionesyrefranes.com/2007/08/03/sobre-gustos-no-hay-nada-escrito/> (visualizado en 12/7/2016)

## **OBSERVACIÓN DE LA PRIMERA CLASE**

### **El primer día de clase**

El pasante Gabriel empezó sus clases muy bien, no estaba nervioso y consiguió, por toda la clase, crear un ambiente dinámico y así como aproximarse de la realidad de los alumnos.

Ha propuesto actividades apropiadas al primer día de clase para que no fuesen muy pesadas ya en el inicio y supo administrar muy bien el tiempo de las actividades. Fue interesante observar como las actividades sirven como testes de laboratorio en que provocamos una reacción para ver se es positiva o negativa.

## PLAN DE CLASE 2

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 1 clase, de 45 min.

Fecha: 10/8/16

Tema: Historietas en foco: leer imágenes y textos

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - 1.1 Elaborar un fanzine.
2. Específicos:
  - 2.1 Conocer qué es un fanzine, de qué se trata, cómo hacerlo.
  - 2.2 Realizar una actividad de comprensión textual sobre el contenido presentado, elaborando un fanzine.

Configuración de la clase: Sentada, en semicírculo, en los bancos.

Actividades y procedimientos:

1. Presentación del tema, del objetivo de la metodología del proyecto didáctico – 20 min.
  - 1.1 Presentar el practicante y el tema de la clase.
  - 1.2 Realizar un breve repaso de la última clase, exponiendo y ejercitando, tras la pizarra, la conjugación del verbo “gustar”.
  - 1.3 Mostrar a los alumnos qué es un fanzine, por medio de videos y ejemplares (Vídeos: Como hacer un fanzine y FANZINE/Fanzines aun a elegirse), además de cuestionar se ya tuvieron contacto con un fanzine y presentar cuál es su contexto histórico, para qué sirve, como hacerlo; ¿Qué les parece que contiene, transmite un fanzine? ¿Qué contexto posee? ¿Dónde y cómo podrían a utilizar un fanzine?
2. Tarea: “Fanzine express” - 20 min.
  - 2.1 Cuestionar sobre las informaciones expuestas, generar comentarios y percepciones críticas de del contenido y de las obras presentadas.
  - 2.2 Leer el contenido presente en el fanzine-base “Expozine”, como forma de práctica de la lengua española, además de la percepción del contenido.
  - 2.3 Presentar un breve cuestionario sobre las informaciones presentadas, vídeos y ejemplares de fanzines (fanzine Expozine).
  - 2.4 Trabajar el tema a través de la dinámica de construcción de un “fanzine express”.

- 2.5 Elaborar un breve fanzine, a partir de los conceptos y comprensiones obtenidas de las informaciones presentadas, como forma de asimilar el contenido presentado.
- 2.6 Caso el trabajo no se concluya en esta clase, continuar los trabajos en la próxima clase.

Recursos didácticos: La pizarra, computadora, vídeos de la Internet, bolígrafos, lápices de colores, hojas blancas y coloridas, goma, tijeras.

Fanzines

Fanzine-base “Expozine”.

Vídeo: Como hacer un fanzine – Presente en:

<https://www.youtube.com/watch?v=9aSE0H52>

Vídeo: FANZINE – Presente en: <https://www.youtube.com/watch?v=Ck-Em0Egg0I>

Evaluación:

- Observar la actitud de los estudiantes ante el tema presentado.
- Observar la habilidad de expresión oral, escrita y artística de los alumnos.

Anexos:



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO  
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação.

**CURSO:** Ensino Fundamental – Anos Finais      **SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol      **PRACTICANTE:** Gabriel Faraco Rogério

Alun@:

### Actividad: Fanzine Express

Como presentado en el vídeo “Cómo hacer un fanzine”: **Un día, te das cuenta que quieres hacer un fanzine.** Pero... *¿Sabes qué es un fanzine?*

Bueno, contesta las preguntas con base en las informaciones presentadas en los fanzines que leíste y los videos que miraste y, cuando tomares por ti, **¡Órale pues!** ¡Estarás haciendo un **“fanzine express”!** Entonces... ¡manos a la obra!

1. *¿Sobre qué puede hablar un fanzine?*
2. *¿Con qué materiales puedes hacer un fanzine?*
3. *¿Cómo se hace la distribución de un fanzine?*
4. *¿Los fanzines deben ser solamente en blanco y negro o puedes colorearlo?*
5. *Si fueras a hacer un fanzine, ¿cómo lo harías?*

## **OBSERVACIÓN DE LA SEGUNDA CLASE**

### **Uso del aula**

En esta clase fue interesante observar como el pasante reformuló su plan de clase debido su clase anterior trayendo la formalización del verbo gustar con ejemplos reales, de los propios alumnos, contestando sus dificultades.

Un aspecto muy positivo fue el uso de los recursos. El pasante supo utilizar muy bien la pizarra aunque en un momento delicado de la clase, ya que es muy fácil, en un momento de inseguridad que los recursos didácticos sean utilizados como defensa, como dice Alonso: “Si no tenemos cuidado, se puede convertir en nuestro refugio [...]” (ALONSO, 1994, p. 20).

**Referencias:** ALONSO, Encina. *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?* Madrid: Edelsa Grupo Disdocalia, 1994.

## PLAN DE CLASE 3

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 2 clase, de 90 min.

Fecha: 15/8/16

Tema: “Historietas en foco: leer imágenes y textos”

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - 1.1 Elaborar un fanzine.
2. Específicos:
  - 2.1 Presentar los fanzineros invitados y conocer a sus experiencias con este trabajo
  - 2.2 Decidir los temas y métodos que serán utilizados en el trabajo, además de instrucciones técnicas.
  - 2.3 Conocer maneras de cómo hacer el trabajo, qué materiales deben utilizar, cómo hacer el montaje de las partes del fanzine, dobladuras de las hojas, además de otras instrucciones.

Configuración de la clase: Sentada, en una gran mesa.

Actividades y procedimientos:

1. Presentación de la clase y del tema a ser trabajado – 10 min.
  1. Presentar el tema, el contenido y la metodología de la clase.
  2. Observar el resultado de los trabajos realizados en la clase anterior, llevados como actividad de casa.
  3. Cuestionar sobre la comprensión de los alumnos ante las informaciones de las clases anteriores
2. Actividad: Presentación de un fanzinerero – 20 min.
  1. Presentar quién son los fanzineros y cuáles son sus experiencias e historia frente a los fanzines, cuestionándolos sobre el tema y preguntando qué significa el fanzine para ellos, deseando motivar los alumnos a desarrollar la tarea: ¿Qué piensas acerca del fanzine? ¿Desde cuándo hacen fanzines? ¿Cuántos fanzines ya hicieron? ¿Cuáles son sus temas preferidos? ¿Si poseen algún fanzine preferido?
  2. Presentar y distribuir fanzines, incentivando y motivando la tarea de los estudiantes.

3. Presentar vídeos sobre el tema (Cómo hacer un fanzine, Cómo hacer un fanzine con Candigato, Las Hormigas..., ¿QUE MIRA FEO?...), aproximando más a los alumnos de la fabricación y definición de lo que es un fanzine.
  4. Durante la clase, los fanzineros harán un fanzine, demostrando a los alumnos como es la fabricación del material.
  5. Al final de la clase, observar el fanzine hecho por los fanzineros.
3. Proyecto Pedagógico: Elaborando un fanzine – 60 min.
- 3.1 Después de este primer contacto con los fanzines, presentar el tema de la creación de los fanzines a los alumnos, ante un videoclip de la música Latinoamericana, de Calle 13.
  - 3.2 Fomentar la discusión del tema América Latina ante los alumnos, cuestionando la letra (presentada en una hoja, leída en voz baja durante el videoclip) y el vídeo musical – ¿Sobre qué habla en video, conocen a los artistas presentados?, ¿Qué informaciones están presentes en la letra?, ¿Conocen algún país de la América Latina, qué puede contarnos?, ¿Sobre qué más podemos hablar sobre la cultura latina, sobre la América Latina?, ¿Si sienten ciudadanos latinos, mismo no hablando el español y si el portugués?, necesarios para la comprensión del trabajo, por medio de una presentación en Powerpoint sobre los temas presentados.
  - 3.3 Dividir los alumnos en duplas y a través un sorteo, elegir los temas de trabajo de cada fanzine.
  - 3.4 Tras la presentación de un guion sobre los puntos a constar en el trabajo de los fanzines, definir más acerca de los temas y desarrollarlos.
  - 3.5 Pedir que, para la próxima clase, los alumnos traigan de casa 5 revistas o publicaciones de su interés para ayudarles en la confección del trabajo.

Recursos didácticos: La pizarra, vídeos de la Internet, hojas blancas, revistas, lápiz de color, tijera, bolígrafos, cola.

- Vídeo: Cómo hacer un fanzine – Presente en: [https://www.youtube.com/watch?v=9aSE0H52\\_Fo](https://www.youtube.com/watch?v=9aSE0H52_Fo)
- Vídeo: Cómo hacer un fanzine con Candigato – Presente en: <https://www.youtube.com/watch?v=ZNFvwKovgLA>
- Vídeo: Las Hormigas Fanzine| octubre mmxv #fanzineandocondul – Presente en: <https://www.youtube.com/watch?v=7nnFm3qEpoU>
- Vídeo: ¿QUE MIRA FEO? Taller de FANZINE por PegatinaCriolla – Presente en: <https://www.youtube.com/watch?v=60xXg9MXFFY>
- Vídeo y letra impresa: Calle 13 – Latinoamerica – Presente en: <https://www.youtube.com/watch?v=DkFJE8ZdeG8>

Evaluación:

- Observar el trabajo de los estudiantes durante las actividades propuestas.
- Observar la habilidad de expresión oral y escrita de los alumnos ante la lengua castellana.
- Observar el conocimiento, gustos y preferencias de los alumnos ante a los contenidos expuestos.

**Bibliografia:**

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro *Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9*. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## **Anexos:**

Calle 13 – Latinoamerica

Soy,  
Soy el que dejaron,  
soy toda la sobra de lo que se robaron.  
Un pueblo escondido en la cima,  
mi piel es de cuero por eso aguanta cualquier clima.  
Soy una fábrica de humo,  
mano de obra campesina para tu consumo  
Frente de frio en el medio del verano,  
el amor en los tiempos del cólera, mi hermano.  
El sol que nace y el día que muere,  
con los mejores atardeceres.  
Soy el desarrollo en carne viva,  
un discurso político sin saliva.  
Las caras más bonitas que he conocido,  
soy la fotografía de un desaparecido.  
La sangre dentro de tus venas,  
soy un pedazo de tierra que vale la pena.  
una canasta con frijoles ,  
soy Maradona contra Inglaterra anotándote dos goles.  
Soy lo que sostiene mi bandera,  
la espina dorsal del planeta es mi cordillera.  
Soy lo que me enseñó mi padre,  
el que no quiere a su patria no quiere a su madre.  
Soy América latina,  
un pueblo sin piernas pero que camina.

Oye...

Tú no puedes comprar al viento.  
Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
Tú no puedes comprar el calor.  
Tú no puedes comprar las nubes.  
Tú no puedes comprar los colores.  
Tú no puedes comprar mi alegría.  
Tú no puedes comprar mis dolores.

Tengo los lagos, tengo los ríos.  
Tengo mis dientes pa' cuando me sonrío.  
La nieve que maquilla mis montañas.  
Tengo el sol que me seca y la lluvia que me baña.  
Un desierto embriagado con bellos de un trago de pulque.  
Para cantar con los coyotes, todo lo que necesito.  
Tengo mis pulmones respirando azul clarito.  
La altura que sofoca.  
Soy las muelas de mi boca mascando coca.  
El otoño con sus hojas desmalladas.

Los versos escritos bajo la noche estrellada.  
Una viña repleta de uvas.  
Un cañaveral bajo el sol en Cuba.  
Soy el mar Caribe que vigila las casitas,  
Haciendo rituales de agua bendita.  
El viento que peina mi cabello.  
Soy todos los santos que cuelgan de mi cuello.  
El jugo de mi lucha no es artificial,  
Porque el abono de mi tierra es natural.

Tú no puedes comprar al viento.  
Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
Tú no puedes comprar el calor.  
Tú no puedes comprar las nubes.  
Tú no puedes comprar los colores.  
Tú no puedes comprar mi alegría.  
Tú no puedes comprar mis dolores.

Não se pode comprar o vento  
Não se pode comprar o sol  
Não se pode comprar chuva  
Não se pode comprar o calor  
Não se pode comprar as nuvens  
Não se pode comprar as cores  
Não se pode comprar minha felicidade  
Não se pode comprar minha tristeza

Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
(Vamos dibujando el camino,  
vamos caminando)  
No puedes comprar mi vida.  
MI TIERRA NO SE VENDE.

Trabajo en bruto pero con orgullo,  
Aquí se comparte, lo mío es tuyo.  
Este pueblo no se ahoga con marullos,  
Y si se derrumba yo lo reconstruyo.  
Tampoco pestañeo cuando te miro,  
Para q te acuerdes de mi apellido.  
La operación cóndor invadiendo mi nido,  
¡Perdono pero nunca olvido!

(Vamos caminando)  
Aquí se respira lucha.  
(Vamos caminando)  
Yo canto porque se escucha.

Aquí estamos de pie

¡Que viva la América!

No puedes comprar mi vida.



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO  
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação.

**CURSO:** Ensino Fundamental – Anos Finais      **SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol      **PRACTICANTE:** Gabriel Faraco Rogério

Alun@:

### Actividad: Creando un fanzine

Ahora que ya conoces el tema de tu fanzine, debes estar preguntándote: *pero... ¿de qué voy hablar? Se de muchas cosas sobre este asunto, pero... ¿cómo voy hablar?*

**¡Cálmate, amigo!** Sigue este guion que todo quedara bien con tu trabajo ;)

- ¿Qué tema elegiste?
- ¿Qué sabes sobre él? ¿Qué puedes contarnos sobre este tema?
- ¿Hay alguien que trabaja con este tema que admiras?
- ¿Qué sabes de curioso sobre él/ella? Por ejemplo: ¿Dónde nació? ¿Cuál es su signo? ¿Tiene una mascota? ¿Incluso este trabajo, ya hizo algún otro tipo de trabajo: cine, literatura, pintura, etc.? ¿Ya visitó a Brasil? ¿Quién son sus ídolos? ¿Le gusta practicar algún deporte? ¿Qué tipo de comida le gusta?
- ¿Hay alguna otra curiosidad que sabes y quieres contarnos?

Y una última pregunta:

- De los personajes que aparecieron durante la presentación y el video, ¿Alguien te parece nuevo y atrayente para conocer? ¿Te gustaría saber más sobre él o ella? ¿Te gustaría hacer un fanzine sobre él?

Bueno... ¡Ahí esta! Ya tienes muchas informaciones para hacer tu fanzine. Pero, ¡no pare por ahí! Pesquise más sobre tu asunto – *sea en la Internet, en revistas, con tus amigos, tu familia*; descubra todo lo que puedes, elijes algunas de estas informaciones y pronto: *¡Haz tu fanzine!*

## OBSERVACIÓN DE LA TERCERA CLASE

### Uso del lenguaje

Esta clase fue buenísima con la presencia de los fanzineros en que se consiguió traer mucha información sobre el género, ejemplos, el proceso de su producción.

En algunos momentos percibí que era necesario un preparo más grande, pero solo en algunos detalles, como el video que podría ya dejarlo cargado antes de la clase para que no hubiese problemas en el momento, pero se fue bien.

Fue interesante notar el silencio de gran parte de esta clase y de cómo fue positivo ya que era un momento de producción del fanzine express de los alumnos. Así que Alonso dice que

“En muchas ocasiones éste [*el silencio*] responde a un proceso de interiorización, de búsqueda de palabras, a un momento de confusión, de concentración o a unos minutos de descanso.” (ALONSO, 1994, p. 49).

Referencias: ALONSO, Encina. *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?* Madrid: Edelsa Grupo Disdocalia, 1994.

## PLAN DE CLASE 4

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 1 clase, de 45 min.

Fecha: 17/8/16

Tema: Historietas en foco: leer imágenes y textos

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General
  1. Elaborar un fanzine.
  2. Desarrollar las habilidades de expresión y comprensión oral y escrita de la lengua castellana.
2. Específicos
  1. Conocer y demostrar técnicas de confección de fanzines
  2. Definir los temas, técnicas y materiales de elaboración del fanzine

Configuración de la clase: Sentada, en los bancos.

Actividades y procedimientos:

1. Presentación del tema, del objetivo y de la metodología de la clase – 5 min.
  1. Presentar a los alumnos el tema a ser debatido en la clase del día.
  2. Comentar acerca de las actividades de las clases pasadas (Fanzine Express)
2. Proyecto Pedagógico: Elaborando un fanzine – 35 min.
  1. Presentar el tema de la creación de los fanzines a los alumnos, ante un videoclip de la música Latinoamérica, de Calle 13.
  2. Con una presentación en Powerpoint sobre el tema “La América Latina”, pedir a los alumnos que leían las informaciones presentes en los *slides*, como forma de practicar la oralidad de la lengua castellana.
  3. Exhibir, durante los *slides*, videos con la temática de la América Latina, para aproximar aún más a los alumnos del contexto del trabajo.
  4. Fomentar la discusión del tema América Latina ante los alumnos, cuestionando la letra (presentada en una hoja, leída en voz baja durante el videoclip) y el vídeo musical – ¿Sobre qué habla en video, conocen a los artistas presentados?, ¿Qué informaciones están presentes en la letra?, ¿Conocen algún país de la América Latina, qué puede contarnos?, ¿Sobre qué más podemos hablar sobre la cultura latina, sobre la América Latina?, ¿Si sienten ciudadanos latinos, mismo no hablando el español y si el portugués?, necesarios para la comprensión del trabajo.
  5. Dividir los alumnos en duplas y a través un sorteo, elegir los temas de trabajo de cada fanzine.

6. Tras la presentación de un guion sobre los puntos a constar en el trabajo de los fanzines, definir más acerca de los temas y desarrollarlos.

Recursos didácticos: La pizarra, computadoras, hojas blancas, videos.

Videoclip – “Café Tacvba – Las Flores Unplugged”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=BPMB4fWRd6U>

Videoclip – “Calle 13 – Latinoamérica”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=DkFJE8ZdeG8>

Videoclip – “Me gritaron negra, Victoria Eugenia Santa Cruz”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=F5vPoqDkMF0>

Videoclip – “Maradona vs. Inglaterra”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=NMtwM55Q0WQ>

Videoclip – “Soy un fauno – El laberinto del fauno”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=ZVLZz0Sj-ko>

Evaluación:

- Observar la actitud y el trabajo de los estudiantes durante las actividades.
- Observar la oralidad de los alumnos en la lengua castellana.
- Observar el conocimiento de los alumnos ante las tareas propuestas y las preguntas formuladas.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## **Anexos:**

Calle 13 – Latinoamérica

Soy,  
Soy el que dejaron,  
soy toda la sobra de lo que se robaron.  
Un pueblo escondido en la cima,  
mi piel es de cuero por eso aguanta cualquier clima.  
Soy una fábrica de humo,  
mano de obra campesina para tu consumo  
Frente de frío en el medio del verano,  
el amor en los tiempos del cólera, mi hermano.  
El sol que nace y el día que muere,  
con los mejores atardeceres.  
Soy el desarrollo en carne viva,  
un discurso político sin saliva.  
Las caras más bonitas que he conocido,  
soy la fotografía de un desaparecido.  
La sangre dentro de tus venas,  
soy un pedazo de tierra que vale la pena.  
una canasta con frijoles ,  
soy Maradona contra Inglaterra anotándote dos goles.  
Soy lo que sostiene mi bandera,  
la espina dorsal del planeta es mi cordillera.  
Soy lo que me enseñó mi padre,  
el que no quiere a su patria no quiere a su madre.  
Soy América latina,  
un pueblo sin piernas pero que camina.

Oye...  
Tú no puedes comprar al viento.  
Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
Tú no puedes comprar el calor.  
Tú no puedes comprar las nubes.  
Tú no puedes comprar los colores.  
Tú no puedes comprar mi alegría.  
Tú no puedes comprar mis dolores.

Tengo los lagos, tengo los ríos.  
Tengo mis dientes pa' cuando me sonrío.  
La nieve que maquilla mis montañas.  
Tengo el sol que me seca y la lluvia que me baña.  
Un desierto embriagado con bellos de un trago de pulque.  
Para cantar con los coyotes, todo lo que necesito.  
Tengo mis pulmones respirando azul clarito.  
La altura que sofoca.

Soy las muelas de mi boca mascando coca.  
El otoño con sus hojas desmalladas.  
Los versos escritos bajo la noche estrellada.  
Una viña repleta de uvas.  
Un cañaveral bajo el sol en Cuba.  
Soy el mar Caribe que vigila las casitas,  
Haciendo rituales de agua bendita.  
El viento que peina mi cabello.  
Soy todos los santos que cuelgan de mi cuello.  
El jugo de mi lucha no es artificial,  
Porque el abono de mi tierra es natural.

Tú no puedes comprar al viento.  
Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
Tú no puedes comprar el calor.  
Tú no puedes comprar las nubes.  
Tú no puedes comprar los colores.  
Tú no puedes comprar mi alegría.  
Tú no puedes comprar mis dolores.

Não se pode comprar o vento  
Não se pode comprar o sol  
Não se pode comprar chuva  
Não se pode comprar o calor  
Não se pode comprar as nuvens  
Não se pode comprar as cores  
Não se pode comprar minha felicidade  
Não se pode comprar minha tristeza

Tú no puedes comprar al sol.  
Tú no puedes comprar la lluvia.  
(Vamos dibujando el camino,  
vamos caminando)  
No puedes comprar mi vida.  
**MI TIERRA NO SE VENDE.**

Trabajo en bruto pero con orgullo,  
Aquí se comparte, lo mío es tuyo.  
Este pueblo no se ahoga con marullos,  
Y si se derrumba yo lo reconstruyo.  
Tampoco pestañeo cuando te miro,  
Para q te acuerdes de mi apellido.  
La operación cóndor invadiendo mi nido,  
¡Perdono pero nunca olvido!

(Vamos caminando)  
Aquí se respira lucha.  
(Vamos caminando)  
Yo canto porque se escucha.

Aquí estamos de pie  
¡Que viva la América!

No puedes comprar mi vida.



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO  
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação.

**CURSO:** Ensino Fundamental – Anos Finais      **SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol      **PRACTICANTE:** Gabriel Faraco Rogério

Alun@:

### Actividad: Creando un fanzine

Ahora que ya conoces el tema de tu fanzine, debes estar preguntándote: *pero... ¿de qué voy hablar? Se de muchas cosas sobre este asunto, pero... ¿cómo voy hablar?*

**¡Cálmate, amigo!** Sigue este guion que todo quedara bien con tu trabajo ;)

- ¿Qué tema elegiste?
- ¿Qué sabes sobre él? ¿Qué puedes contarnos sobre este tema?
- ¿Hay alguien que trabaja con este tema que admiras?
- ¿Qué sabes de curioso sobre él/ella? Por ejemplo: ¿Dónde nació? ¿Cuál es su signo? ¿Tiene una mascota? ¿Incluso este trabajo, ya hizo algún otro tipo de trabajo: cine, literatura, pintura, etc.? ¿Ya visitó a Brasil? ¿Quién son sus ídolos? ¿Le gusta practicar algún deporte? ¿Qué tipo de comida le gusta?
- ¿Hay alguna otra curiosidad que sabes y quieres contarnos?

Y una última pregunta:

- De los personajes que aparecieron durante la presentación y el video, ¿Alguien te parece nuevo y atrayente para conocer? ¿Te gustaría saber más sobre él o ella? ¿Te gustaría hacer un fanzine sobre él?

Bueno... ¡Ahí esta! Ya tienes muchas informaciones para hacer tu fanzine. Pero, ¡no pare por ahí! Pesquise más sobre tu asunto – *sea en la Internet, en revistas, con tus amigos, tu familia*; descubra todo lo que puedes, elijes algunas de estas informaciones y pronto: *¡Haz tu fanzine!*

## **OBSERVACIÓN DE LA CUARTA CLASE**

### **Enseñar vocabulario**

Esta clase fue una excelente forma de enseñar nuevo vocabulario. Con el video *Latinoamérica* de Calle 13 introdujo bien el tema y el pasante Gabriel, con gran dominio del tema, lo desarrolló de manera que al final los alumnos sabían bien cuales temas querían trabajar en su fanzine.

## PLAN DE CLASE 5

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 90 minutos

Fecha: 22/8/16

Tema: Historietas en foco: leer imágenes y textos

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - 1.1 Crear un fanzine.
2. Específicos:
  - 2.1 Practicar ejercicios de Yoga Educativa.
  - 2.2 Ver, leer y comentar un videoclip
  - 2.3 Comentar una presentación sobre la América Latina.
  - 2.4 Realizar un ejercicio de lectura
  - 2.5 Trabajar en el proyecto del fanzine
  - 2.6 Conocer técnicas de creación artística para elaboración de fanzines

Configuración de la clase: En semicírculo.

Actividades y procedimientos:

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase – 10 min.
  - 1.1 Presentar el tema de la clase.
  - 1.2 Comentar las actividades de las clases pasadas (Fanzine Express).
2. Tarea: Practicar ejercicios de Yoga educativa – 10 min.
  - 2.1 Presentar y practicar posturas (ásanas) de Yoga, según la metodología del RYE.
  - 2.2 Incentivar los alumnos en la práctica, como forma de mejorar su concentración y creatividad durante el trabajo.
  - 2.3 Practicar el ejercicio “Respirar juntos”
3. Ejercicio de comprensión textual, visual y auditiva – 10 min.
  - 3.1 Exhibir el videoclip de la música “Latinoamérica” de Calle 13 y conversar sobre las imágenes y las informaciones presentes.
  - 3.2 Entregar el texto con la letra y realizar una lectura en voz baja.
  - 3.3 Aclarar dudas de vocabulario y comprensión textual
  - 3.4 Comentar el videoclip
4. Ejercicio de lectura – 30 min.
  - 4.1 Exhibir una presentación el Power Point con informaciones sobre la América Latina

4.2 Realizar comentarios y preguntas para fomentar una discusión sobre las informaciones presentadas: ¿Qué informaciones están presentes en la letra?, ¿Qué pueden decir sobre América Latina?, ¿Conocen algún país de la América Latina, qué puede contarnos?, ¿Qué más podemos hablar sobre la cultura latina, sobre la América Latina?, ¿Se sienten ciudadanos latinos, mismo no hablando el español?, ¿Qué les pareció la presentación, qué temas o personas les atrayeron, interesaron o llamaron la atención?, por medio de una presentación en Power Point.

4.3 Pedir a los alumnos que leían, en voz alta, las informaciones del texto

4.4 Exhibir, durante la presentación, videos con la temática de la América Latina, para aproximar aún más a los alumnos del contexto del trabajo.

4.5 Estimular la conversación sobre las imágenes presentadas

5 Tarea: Elaboración del fanzine – 30 min.

5.1 Presentar el guion de auxilio para la confección de los fanzines.

5.2 Ayudar a los alumnos en sus ideas para confeccionar el fanzine.

5.3 Preguntar a los alumnos si buscaron nuevas informaciones acerca de sus temas.

5.4 Ayudar a los alumnos a buscar información en la Internet sobre los temas elegidos.

5.5 Exponer técnicas de elaboración de un fanzine, como dobladuras, colores, tipos y estilos.

5.6 Incentivar el uso de la lengua castellana a través de la elaboración de textos informativos para los fanzines.

Recursos didácticos: La pizarra, vídeos de la Internet, hojas en blanco, bolígrafos, tabletas.

- Ejercicio nº2 “Respirar Juntos” - Presente en el libro “Niños que triunfan”, de Micheline Flak y Jacques Coulon. Cuatro Vientos Editorial. Chile, 1997.
- Videoclip – “Café Tacvba – Las Flores Unplugged”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=BPMB4fWRd6U>
- Videoclip – “Calle 13 – Latinoamérica”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=DkFJE8ZdeG8>
- Videoclip – “Me gritaron negra, Victoria Eugenia Santa Cruz”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=F5vPogDkMF0>
- Videoclip – “Maradona vs. Inglaterra”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=NMtwM55Q0WQ>
- Videoclip – “Soy un fauno – El laberinto del fauno”: presente en <https://www.youtube.com/watch?v=ZVLZz0Sj-ko>

Evaluación:

- Observar la actitud y el trabajo de los estudiantes durante las actividades.
- Observar la habilidad de expresión y comprensión oral, además de la habilidad escrita de los alumnos en la lengua castellana.
- Observar el conocimiento, los gustos y las preferencias de los alumnos ante los trabajos realizados.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

# Anexos:

## La América Latina



• Calle 13 es un grupo musical de Puerto Rico, encabezado por René "Residente" Pérez y su hermano Eduardo "Visitante" Marín.

• René es cantante, compositor y productor, mientras que Eduardo es compositor, director musical y multiinstrumentista.

• Incluso participa del grupo la hermana de ellos, ILE, que está presente en algunas canciones e incluso grabó a su primer disco solo en 2016.



• La canción Latinoamérica está presente en el álbum Entre los que quieren, de 2011.

• La producción de la música fue realizada en Perú, y cuenta con la participación de las cantantes Tóla Mompusino, de Colombia, Susana Baca, de Perú, y la brasileña Maria Rita.



• Aun participó de la producción del álbum el argentino Gustavo Santaolalla. Cuidado es compositor, productor y ganó el Oscar por dos veces, en la categoría de la Mejor banda sonora.

• La canción recibió a 10 nominaciones al Grammy Latino y ganó a los premios de Mejor Canción del Año, Mejor Álbum y Mejor Álbum de música urbana por Entre los que quieren, siendo no sólo el favorito, sino el que más candidaturas tiene.



• La Radio Inli Raymi es una radio que emite en español en Perú, donde se habla el Quechua.

• El Quechua es una lengua indígena típica del Perú y de otros países de la América Latina también, hablada entre ocho a diez millones de personas. Es un lenguaje de mucha importancia cultural entre el pueblo Andino.

• Antiguamente, la ciudad de Cuzco fue capital del imperio Inca, el imperio más extenso de la América antigua. Junto con los imperios Azteca y Maya (en los mexicanos), son referencias en la historia del continente latino.



• Inli Raymi (que en Quechua significa fiesta del sol), es el nombre de una ceremonia celebrada en honor de Inli, el dios Sol, que se realiza a cada comienzo de invierno, en el día 24 de junio.

• Esta ceremonia fue instituida por el inca Pachacútec, en 1430 d.C. La razón de la fiesta sería celebrar el renacimiento del dios Sol, iniciando un nuevo ciclo anual, el tiempo circular inca.



• "El amor en los tiempos del cólera" es un libro publicado en el año de 1985, por el escritor colombiano Gabriel García Márquez, ganador del premio Nobel de literatura, en 1982.

• El libro es un de los más importantes en la obra de "Gabao", juntamente con las obras Cien años de soledad (uno de los libros más importantes de la lengua castellana), Relatos de un naufragio y Noticia de un secuestro.



• La "cansala con frijoles" es el cazo con frijoles, uno de los alimentos más importantes del continente.

• Ya el argentino Diego Maradona fue uno de los más importantes jugadores de fútbol del mundo.

• En la Copa del Mundo de 1986, realizada en México, la selección Argentina enfrentó a la selección de Inglaterra y le ganó por 2 - 1



• El partido es memorable pues fue la primera vez que las dos selecciones se enfrentaron después de la Guerra de las Malvinas - una terrible guerra, con muchos obitos.

• Durante el partido, Maradona anotó dos goles. Uno de ellos fue nomado el gol de "La Mano de Dios", pues Maradona lo hizo con la mano y el juez no lo vió.

• El otro fue considerado el "Gol del Siglo". Asistan a el video y descubran el porqué...



• La cordillera de los Andes es la más grande cadena de montañas del mundo, con cerca de ocho mil metros de comprimento.

• La cordillera se extiende desde Venezuela hasta la Patagonia, al fin de Argentina y Chile, atravesando aun Perú, Bolivia, Ecuador y Colombia.

• Su punto más alto es el Aconcagua, con cerca de 6,700 metros de altitud. Además, los Andes albergan los volcanos más altos del planeta.



• El peyote es un cacto, natural de los desiertos latinos, principalmente del México, que cuando ingerido provoca alucinaciones. Por eso, es utilizado en los rituales sagrados de los pueblos indígenas americanos.

• El pulque es una bebida tradicional del México, hecha del Maguey. Así como la Tequila, es una bebida muy importante en el país.



• El hábito de mascar hojas de coca es tradicional entre los habitantes de la región andina, pues es utilizado como manera de aguentar los efectos de la altitud de forma natural, además de contribuir para una buena digestión.

• Para los pueblos indígenas Aymara y Quechua, el hábito de mascar hojas de coca es sagrado - algo como la hostia para los cristianos.



• La Operación Cóndor es como se conoce el plan de coordinación de acciones entre los cuerpos de seguridad de las dictaduras del Cono Sur de América, como Chile, Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Bolivia y esporádicamente, Perú, Colombia, Venezuela, Ecuador, con participación de los Estados Unidos, llevada a cabo en las décadas de 1970 y 1980.

• Los dictaduras alcanzaron, torturaron, mataron y desaparecieron miles y miles de personas, siendo que resulta difícil precisar el número de víctimas de la Operación Cóndor.



• Existen diversos tipos de religiones, pero en nuestro continente la influencia africana influenció profundamente nuestra espiritualidad.

• La gran mayoría de los latinos son católicos/cristianos, pero muchos poseen como religión el candomblé y la umbanda (en Brasil), la santería (en Cuba), en vudú (en Haití), el rastafarí (en Jámpana), sin olvidar de todos los pueblos sagrados indígenas - de los Andes, de la Amazonia y de los desiertos.

• El cinema latino...



• La música latina...



• El deporte latino...



• La literatura latina...



• El arte latino...



• La historia latina...



• Las comidas latinas...



• Y la América Latina también es...



• La América Latina!





**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação.

**CURSO:** Ensino Fundamental – Anos Finais      **SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol      **PRACTICANTE:** Gabriel Faraco Rogério

Alun@:

### Actividad: Creando un fanzine

Ahora que ya conoces el tema de tu fanzine, debes estar preguntándote: *Pero... ¿De qué voy hablar? ¿Sé mucho sobre este asunto!* Una vez más, te digo: **¡Calmate amig@!** Tranquilízate pues tu fanzine saldrá bien y será **¡lo máximo!** Lee las preguntas, pienses un poquito más sobre tu tema y contéstelas:

1. Bueno, primeramente... ¿Qué tema elegiste?
2. ¿Ya sabes algo alguna cosa sobre el tema? ¿Qué puedes contarnos sobre este tema? ¿Hay alguna curiosidad que sabes?
3. En este tema, ¿Hay alguien que tú admiras? ¿Conoces algún actor o actriz de nuestra América Latina del que deseas hablar? ¿Hay algún pintor, dibujante o artista que te gustó sus artes? ¿Hay algún deportista que hizo a un gran hecho, un gran récord y que te encantó? ¿Un cantante que cuándo sube al palco te fascinas? ¿Ya leíste algún escritor o poeta latinoamericano y te encantaste por su obra?
4. De los 20 países de la América Latina, ¿Ya conociste algún? ¿De qué te recuerdas, de qué puedes hablar? ¿Tienes ganas de conocer algún país? ¿Cuál?
5. Sobre tu fanzine, ¿Cómo lo harías? ¿En blanco y negro, en colores, con recortes, con frases, poesías, músicas, dibujos? ¿Una, dos, tres páginas? ¿Qué título le lo darías?

### ¡Pronto!

¡Mire como ya sabes muchas y muchas cosas sobre la **América Latina!**

Pero, como ya te dije, **¡no pare por ahí!** Infórmate más sobre tu asunto – sea en la Internet, en revistas, con tus amigos, tu familia y ¡Descubra todo lo que puedes! Además, elijas algunas de estas informaciones y pronto: **¡Haz tu fanzine!**

## **OBSERVACIÓN DE LA QUINTA CLASE**

### **Iniciando un proyecto didáctico**

El pasante Gabriel demuestra en esta clase que hay momentos en que son necesarias clases un poco más expositivas ya que observó que los alumnos aún no sabían qué necesariamente iban a tratar dentro de sus temas. Así que retoma la música Latinoamérica de Calle 13 y hace una buena presentación más profundizada sobre el tema.

## PLAN DE CLASE 6

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 1 clase, de 45 min.

Fecha: 24/8/16

Tema: Poema y canción: los amores del noveno año

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General
  - 1.1 Crear un fanzine.
2. Específicos:
  - 2.1 Confeccionar los proyectos de fanzines.
  - 2.2 Auxiliar a los alumnos en el método de elaboración y creación artística.
  - 2.3 Practicar ejercicios de Yoga Educativa.

Configuración de la clase: Sentada, en duplas.

Actividades y procedimientos:

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase – 5 min.  
Presentar el tema de la clase.
2. Tarea: Practica de Yoga educativa – 10 min.  
Practicar los ejercicios “Respirar juntos” y de “La limpieza da la Casa”.
3. Proyecto pedagógico: Creando un fanzine – 30 min.
  - Proseguir con los proyectos de los fanzines.
  - Leer y retomar las preguntas contenidas en el guion de apoyo.
  - Ayudar a los alumnos en la investigación sobre sus temas.
  - Auxiliar a los alumnos a confeccionar sus proyectos, perfeccionando y fomentando sus ideas.
  - Pesquisar en la Internet sobre los temas elegidos.
  - Practicar la oralidad y la comprensión escrita de la lengua castellana.
  - Empezar la creación de los fanzines.

Recursos didácticos: La pizarra, la Internet, hojas en blanco, lápices de colores, tabletas.

Ejercicio nº 4, “Respirar juntos” y nº 6, “La limpieza de la casa” - presentes en el libro “Niños que triunfan”, de Micheline Flak y Jacques Coulon. Cuatro Vientos Editorial. Chile, 1997.

Evaluación:

- Observar el conocimiento, los gustos y las preferencias de los alumnos en la confección de sus proyectos.
- Observar la actitud y la habilidad de los estudiantes ante las tareas propuestas para la elaboración de un fanzine.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## Anexos:



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO  
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação.

**CURSO:** Ensino Fundamental – Anos Finais      **SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol      **PRACTICANTE:** Gabriel Faraco Rogério

Alun@:

### Actividad: Creando un fanzine

Ahora que ya conoces el tema de tu fanzine debes estar preguntándote: *Pero... ¿De qué voy a hablar? ¡Sé mucho sobre este asunto!* Una vez más, te digo: **¡Calmate amig@!** Tranquilízate pues tu fanzine saldrá bien y será **¡lo máximo!** Lee las preguntas, piensas un poquito más sobre tu tema y contéstelas:

- Bueno, primeramente... ¿Qué tema elegiste?
- ¿Ya sabes algo sobre el tema? ¿Qué puedes contarnos sobre este tema? ¿Hay alguna curiosidad que sabes?
- En este tema, ¿Hay alguien que tú admiras? ¿Conoces algún actor o actriz de nuestra América Latina del que deseas hablar? ¿Hay algún pintor, dibujante o artista que te gustó sus artes? ¿Hay algún deportista que hizo un gran hecho, un gran récord y que te encantó? ¿Un cantante que cuándo sube al palco te fascina? ¿Ya leíste algún escritor o poeta latinoamericano y te encantaste por su obra?
- De los 20 países de la América Latina, ¿Ya conociste alguno? ¿De qué te recuerdas, de qué puedes hablar? ¿Tienes ganas de conocer algún país? ¿Cuál?
- Sobre tu fanzine, ¿Cómo lo harías? ¿En blanco y negro, en colores, con recortes, con frases, poesías, músicas, dibujos? ¿Una, dos, tres páginas? ¿Qué título le darías?

### ¡Pronto!

¡Mire como ya sabes muchas y muchas cosas sobre la **América Latina!**

Pero, como ya te dije, **¡no pare por ahí!** Infórmate más sobre tu asunto – sea en la Internet, en revistas, con tus amigos, tu familia y ¡Descubra todo lo que puedes! Elijas algunas de estas informaciones y pronto: **¡Haz tu fanzine!**

## **OBSERVACIÓN DE LA SEXTA CLASE**

### **Profesor orientador**

Lo interesante de esta clase fue la manera que se direccionó la búsqueda de los alumnos trayendo materiales preseleccionados e incentivando la pesquisa en las tabletas, habiendo un buen uso de los recursos de la escuela.

## PLAN DE CLASE 7

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 2 clases, de 90 min.

Fecha: 29/8/16

Tema: Poema y canción: los amores del noveno año

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - Crear un fanzine.
2. Específicos:
  - Proseguir con la elaboración y creación artística de los fanzines.
  - Practicar y evaluar el Yoga Educativo.

Configuración de la clase: Sentada, en duplas.

Actividades y procedimientos:

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase – 5 min.  
Presentar el tema de la clase.
2. Tarea: Practica de Yoga educacional – 15 min.
  - Practicar el ejercicio “Respirar juntos”, “La limpieza da la casa” y de las 7 posturas de la columna
  - Generar una breve discusión y comentar con los alumnos sobre los resultados obtenidos; ¿Qué les pareció la práctica?, ¿Les gustaron practicar el Yoga?, ¿les hubo alguna nueva percepción sentida, como se perciben frente a las prácticas?
3. Proyecto pedagógico: Creando un fanzine – 65 min.
  - Proseguir con los proyectos de los fanzines.
  - Auxiliar e instruir los alumnos en confeccionar la versión final de sus proyectos, perfeccionando y fomentando sus ideas.
  - Abordar las etapas finales del proyecto y ayudar los alumnos en la creación y elaboración de sus fanzines.

Recursos didácticos: La pizarra, hojas en blanco y en colores, revistas, folletos, lápices de colores, tijeras, bolígrafos, cola.

Ejercicio nº 2 “Respirar juntos”, nº4 “La limpieza de la casa” y de las siete posturas de la columna - presentes en el libro “Niños que triunfan”, de Micheline Flak y Jacques Coulon

Evaluación:

1. Observar la actitud y el trabajo de los estudiantes ante las tareas propuestas.
2. Observar la habilidad de expresión oral y escrita de los alumnos en la lengua castellana.
3. Observar el conocimiento, gustos y preferencias de los alumnos presentes en los trabajos.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## **OBSERVACIÓN DE LA SEPTIMA CLASE**

### **Proyecto didáctico**

En esta clase los alumnos empezaron la elaboración de sus fanzines y eso muestra la autonomía creativa de ellos ya que el pasante solamente estuvo apoyando en caso necesitasen de algo específico y es eso lo que hace el proyecto didáctico, incentivar, orientar y apoyar la producción autónoma del estudiante.

## PLAN DE CLASE 8

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 90 minutos.

Fecha: 12/9/16

Tema: “Poema y canción: los amores del noveno año”

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:
  - 1.1 Crear un fanzine.
2. Específicos:
  - 2.1 Finalizar la elaboración de los fanzines.
  - 2.2 Realizar prácticas de comprensión oral y elaboración textual en lengua castellana.

Configuración de la clase: Sentada, en una gran mesa.

Actividades y procedimientos:

3. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase – 5 min.
  - Presentar el practicante y el tema de la clase.
- 4 Tarea: Creando un fanzine – 85 min.
  - 4.1 Finalizar la elaboración de los fanzines.
  - 4.2 Conforme los trabajos fueran concretizándose, los alumnos os fotocopiaron para una futura distribución ante otras clases del colegio.

Recursos didácticos: La pizarra, revistas, tijeras, bolígrafos, lápices de colores, hojas en blanco y coloridas.

Evaluación:

- Observar la actitud, la habilidad y el conocimiento de los alumnos ante las tareas realizadas.
- Observar el uso de la lengua castellana por los alumnos, por medio del habla y de la escrita.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## **OBSERVACIÓN DE LA OCTAVA CLASE**

### **Cómo trabajar en un proyecto**

Hubo dos aspectos interesantes de esta clase, un fue la manera como el pasante Gabriel orientó la producción, caminando por la clase, incentivando el uso de los recursos disponibles.

Otro aspecto fue desarrollar un ambiente agradable para la producción, fue puesta una música de fondo, también por la forma como estaban las sillas proporcionó una interacción agradable entre los alumnos culminando en una buena producción.

## PLAN DE CLASE 9

Practicante: Gabriel Faraco Rogério

Nivel: Ensino Fundamental Anos Finais do Colégio Aplicação - 9º ano

Duración: 45 minutos.

Fecha: 13/9/16

Tema: “Poema y canción: los amores del noveno año”

Metodología: Proyecto didáctico

Objetivos:

1. General:

- Crear un fanzine.

2. Específicos:

- Realizar una auto evaluación con los alumnos
- Exponer a los fanzines.
- Cuestionar las informaciones presentadas en las presentaciones y los trabajos
- Obtener el pensamiento crítico de los alumnos y del practicante sobre las actividades realizadas al largo de la pasantía.
- Concluir la pasantía y el proyecto didáctico con una confraternización.

Configuración de la clase: Sentada, en los bancos.

Actividades y procedimientos:

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase – 5 min.
  - Presentar el tema de la clase.

2. Proyecto pedagógico: Creando un fanzine – 35 min.

- Presentar, exponer y distribuir los fanzines elaborados durante la pasantía.
- Preguntar a los alumnos durante las presentaciones: ¿De qué habla el fanzine, qué datos presentas a tus colegas? Además, ¿qué hicieron, qué aprendieron, qué saben sobre los fanzines?
- Observar la configuración e informaciones traídas en los fanzines; ¿cómo se presentan, de qué manera fueron elaborados, de qué se tratan?,
- Observar si el objetivo – de que la cultura de los fanzines y, sin embargo, de un medio de comunicación y expresión artística, fuera presentada y debatida en clase – fue logrado por los alumnos y el practicante.
- Organizar una exposición como intento de mostrar los resultados generados con la pasantía, demostrando la confección de los trabajos y cuál fue su conclusión.

- Distribuir los fanzines como manera de transmitir, vehicular, la información generada en los trabajos al público general; el objetivo de los fanzines.
- Realizar un auto evaluación con los alumnos, donde, en una tira de papel, escribirán su nombre y una nota de 0 a 5 y la entregarán al practicante doblada, donde podrán evaluar sus trabajos y su desempeño durante la pasantía, de manera responsable y consciente.
- Concluir las presentaciones y la pasantía.

Recursos didácticos: La pizarra, tiras de papel, cordones, bolígrafos.

Evaluación:

- Observar la actitud y el conocimiento de los estudiantes ante las preguntas hechas y las presentaciones realizadas durante el encerramiento de la pasantía.
- Observar la habilidad adquirida durante la pasantía y se los objetivos propuestos fueran logrados.

Bibliografía:

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro Cercanía Español – Ensino Fundamental II - Volume 9. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

## **OBSERVACIÓN DE LA NOVENA CLASE**

### **Concluyendo un proyecto**

En el último día fue buena la forma como en la presentación del trabajo finalizado retomó todo el proceso de la producción del proyecto, proponiendo una reflexión no solo del desarrollo del fanzine pero también de lo se discutió sobre el tema, el género y hace con que sean activos en esta reflexión haciendo un autoevaluación.

Se ha percibido un gran avance del pasante Gabriel desde su primera clase, sabiendo manejar las diferentes situaciones dentro y fuera de clase.

## **2.2 DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA – FELIPE M. CORDEIRO:**

### **PLAN DE ENSEÑANZA**

**Colégio de Aplicação – Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC)**

**Asignatura:** Español

**Nivel:** 9º grado

**Horarios:** Lunes (16h20 a las 17h50) y Miércoles (16h20 a las 17h05)

**Fecha:** desde el 26-09-16 hasta 26-10-16

**Profesor practicante:** Felipe Machado Cordeiro

### **3. Objetivo general:**

Desarrollar la comprensión y habilidad oral y escrita;

Motivar la reflexión sobre el tema de las profesiones;

Enriquecer el vocabulario en lengua castellana;

Profundizar el contacto de los estudiantes con el idioma español, ampliando sus conocimientos acerca de la lengua española y sus habilidades comunicativas;

### **4. Objetivo específico:**

Realizar el proyecto didáctico “Profesión Periodista”

Producir un cortometraje

Conocer los géneros fotonovela, radionovela, telenovela y cortometraje.

### **Metodología**

Será trabajado el enfoque de proyecto didáctico. Con este enfoque se permite una reflexión más grande acerca del tema, el género ayudando a estimular la creatividad y raciocinio de los alumnos para resolver las tareas propuestas y también podrá contribuir en la motivación de los alumnos, ya que la motivación será debidamente trabajada a través de este tipo de enfoque porque los alumnos tienen que resolver tareas y llegar a un resultado final, en este caso, la producción de un cortometraje.

### **Contenido y Cronograma**

<b>Fecha</b>	<b>Duración</b>	<b>Tema</b>
1º 26/09/16	90’	Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción
2º 28/09/16	45’	Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción
3º 03/09/16	90’	Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción
4º 05/09/16	45’	Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción
5º 10/10/16	90’	Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear

6°	17/10/16	90'	Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear
7°	19/10/16	45'	Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear
8°	24/10/16	90'	Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear
9°	26/10/16	45'	Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear

### **Evaluación**

La evaluación será basada en tres aspectos y competencias observadas durante todas las clases, el conocimiento, habilidades y actitudes.

Habrán 5 notas:

- 1° Presentación sobre los géneros “Fotonovela”, “Radionovela” y “Cortometraje”.
- 2° Participación/Actitud en clase;
- 3° Entrega del guión;
- 4° Elaboración y presentación del cortometraje;
- 5° Auto evaluación.

### **Bibliografía**

COIMBRA, Ludmila. CHAVES, Luíza Santana. ALBA, José Moreno de. Livro *Cercanía Español – Ensino Fundamental II – Volume 9*. Edições SM, Brasil, São Paulo. 2014.

Cortometraje *Copy Shop* - <https://vimeo.com/26234133>

Fotonovela:

<http://www.abc.com.py/articulos/la-fotonovela-1113404.html>

<http://es.slideshare.net/jonmai/pasos-para-hacer-una-fotonovela>

Telenovela:

[http://novelas.about.com/od/definicion\\_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm](http://novelas.about.com/od/definicion_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm)

<http://www.ecured.cu/Telenovela>

Corto:

<http://www.ecured.cu/Cortometraje>

<http://eljoodelarquero.blogspot.com.br/2009/02/como-hacer-un-cortometraje-tipos-de.html>

<http://joanplanas.com/2008/01/12/ley-del-cine-definicion-de-largometraje-y-cortometraje/>

La Historia de Muchos - <https://www.youtube.com/watch?v=az-LTnnhhOA&t=2s>

Vida de Profesor - [https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v\\_vo](https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v_vo)

Los Rosales - <https://vimeo.com/83662973>

## 1° PLAN DE CLASE

**Practicante:** Felipe Machado Cordeiro

**Nivel:** 9° año

**Duración:** 90min (2 clases)

**Fecha:** Lunes 26/09/16

**Tema:** Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

1. Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita en lengua castellana;
2. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Conocer el pasante;
2. Observar las características de las profesiones;
3. Socializar con la clase conocimientos sobre las carreras;
4. Jugar al juego de las profesiones;

**Configuración de la clase:**

En semicírculo.

**Actividades y procedimientos:**

5. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
6. Presentar el proyecto didáctico; (10')
  - 6.1. Explicar a los alumnos cómo serán la propuesta de las clases durante el semestre y cuál será la metodología;
  - 5.2 Presentar a los alumnos cuáles unidades del libro didáctico y explicar que vamos a trabajar;
  - 3.3 Proponer y discutir sobre el modo como serán evaluados;
7. Presentación del pasante; (10')
  - 3.1 En diapositivas el pasante habla un poco sobre su vida para que los estudiantes lo conozcan mejor.
8. Tarea: escribir una reseña sobre un video; (35')
  - 4.1 Introducir el tema y preparar la atención con algunas preguntas sobre el tema del video;

- 4.2 Ver el video *Copy Shop* y en seguida discutir aspectos presentes en el video;
  - 4.3 El pasante circula por el aula motivando y ayudando a resolver la tarea.
  - 4.4 Entregar apuntes de las características que les llamaron la atención.
9. Tarea: elaborar un mapa semántico sobre las profesiones; (10')
  - 5.1 Actividad en que los alumnos sortean papeles con preguntas como “cuál es la profesión que...” y las respuestas son apuntadas en la pizarra como un “mapa semántico”;
10. Tarea: Juego adivine mi profesión; (25')
  - 6.1 Diagnóstico sobre los gustos relacionados al género y profesiones;
  - 6.2 Dinámica: Juego en que un alumno se queda con un cartón pegado en la frente con el nombre de una profesión y hace preguntas para descubrirla mientras el colega posee una ficha con informaciones sobre la profesión escrita en el cartón

**Recursos didácticos:**

- Ordenador y proyector;
- Presentación en PowerPoint;
- Cartones con los nombres de las profesiones;
- Cortometraje *Copy Shop* - <https://vimeo.com/26234133>

**Evaluación:**

Observar la destreza oral en la participación en la dinámica; Observar los conocimientos sobre las características de las carreras; Observar la expresión escrita en la entrega de los apuntes.

## ANEXO



**ESTE ES FELIPE**

Universidade Federal de Santa Catarina  
Colégio de Aplicação  
Prof(a): Fabíola Teixeira  
Passante: Felipe Machado Cordeiro



◦ Nací en Novo Hamburgo / RS en 1993.

◦ Vivo hasta hoy en São José / SC.

◦ También he vivido en Barretos / SP, ciudad famosa por su rodeo.

◦ Otra ciudad en que viví, pero por poco tiempo, fue Joinville / SC.

◦ Algunos de mis amigos de infancia...



◦ Mis gustos



◦ De músicas...



◦ De animales



◦ Los deportes



◦ En 2010 concluí la enseñanza secundaria.

◦ En 2011 empecé el curso de Relaciones Internacionales en UNISUL.

◦ En 2012 ingresé en UFSC en Letras Espanhol.



ESTE SOY YO





La persona que trabaja en un restaurante.

Persona que investiga e informa sobre las noticias.

¿Cuál el profesional que hace ropas?

¿Qué profesión desarrolla software de computadoras?

El profesional que previene el crimen.

¿Cuál profesión trata las personas?

La persona que trabaja en la internet.

El profesional que que observa el cielo y el universo

Persona que escribe libros, novelas o libretos.

Persona que repara máquinas, autos, camiones, motores

¿Qué profesional trabaja en los aviones?

Persona que conduce un auto y cobra una cantidad de dinero por el recorrido.

El profesional que atiende a los animales cuando están enfermos.

¿Qué profesional trabaja en una escuela?



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação

**CURSO:** Ensino Fundamental

**SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol

**PROFESSORA:** Fabíola Teixeira

Ferreira

**ESTAGIÁRIO@:** Felpe Machado Cordeiro

ALUN@:

**Mira el cortometraje y contesta a las siguientes preguntas:**

¿De qué trata el cortometraje?

¿Cuál es el oficio del hombre?

¿Dónde trabaja?

¿Qué herramienta utiliza en su empleo?

¿Qué ocurre cuando copia su mano?

**Buen Trabajo!**

## Sastre

- Es un oficio que ha estado presente desde hace muchísimos años.
- Generalmente crea diseños únicos y exclusivos.
- Persona que hace ropas para otros.

## Psiquiatra

- Especialista que evalúa, diagnostica, trata o rehabilita a las personas.
- Del griego *psiqué*, alma, e *iatréia*, curación.
- Es la rama de la medicina dedicada al estudio de los trastornos mentales.

## Plomero/a

- Profesional que se ocupaba de casi todos los fluidos y en algunas regiones, también de instalaciones eléctricas.
- Sinónimo: Fontanero (También ver Gásfiter (Chile) y Gasfitero (Perú))
- Persona que repara las tuberías de agua o gas y realiza instalaciones de agua potable.

## Periodista

- Puede ser a través de un diario, revista, radio o televisión.
- Persona que investiga e informa sobre las noticias.
- Existen varios principios que guían la labor del periodista, el principal de los cuales es el respeto por la verdad, el rigor en la búsqueda de la información fidedigna y verificable.

## Programador

- Es la persona que elabora programas de computadora.
- La programación es una de las principales disciplinas dentro de la informática.
- Los programadores también son denominados desarrolladores de software.

### **Carabinero/a (Chile) (POLICÍA)**

- Persona que trabaja en el cuerpo de carabineros, previenen el crimen.
- Persona que estar encargado de velar por el mantenimiento del orden público.
- En Chile se llaman Carabineros pues antiguamente portaban un arma denominada Carabina.

### **Veterinario/a**

- Persona que atiende a los animales cuando están enfermos y les receta algún medicamento para que se sanen.
- El ámbito de la medicina veterinaria es amplio, cubriendo todas las especies, tanto domésticas como silvestres.
- En algunos países de Latinoamérica, el profesional que se dedica a la productividad agropecuaria es llamado Zootenista

### **Profesor/a**

- Persona quien enseña en una escuela, instituto, universidad y entrega el conocimiento y potencia las destrezas de un estudiante.
- Transmite valores, técnicas y conocimientos generales o específicos de la materia que enseña.
- La función pedagógica del profesor consiste en facilitar el aprendizaje para que el estudiante lo alcance de la mejor manera posible.

### **Juez/a**

- El juez es la autoridad pública que sirve en un tribunal de justicia.
- Persona quien decide en un juicio si el acusado o demandado es culpable o inocente.
- Posee potestad jurisdiccional para aplicar la ley y las demás normas jurídicas.

### **Secretario/a**

- Persona que trabaja en una compañía escribiendo cartas, atendiendo el teléfono, organizando el horario de su jefe, etc.
- Encargada de supervisar los asuntos, sobre todo aquello que requiera confidencialidad.
- También existen las/los secretarias/os ejecutivas/os, quienes trabajan en cargos de alto nivel en las empresas.

### **Repcionista**

- Persona que trabaja en la recepción de una compañía.
- Su función consiste en proporcionar todo tipo de información y asistencia.
- Usualmente suelen poseer conocimientos administrativos o secretariales.

### **Bombero/a**

- Persona que apaga el fuego en un incendio.
- Tradicionalmente realizan su trabajo mediante bombas hidráulicas.
- En Chile también se llama bombero la persona que carga combustible en una estación de servicios.

## Arquiteto/a

- Persona que se encarga de proyectar, diseñar, construir, y mantener edificios, ciudades y estructuras de diverso tipo.
- Su arte se basa en reflexionar sobre conceptos del habitar bajo necesidades sociales.
- Antoni Gaudí fue un arquitecto español, siendo su obra más conocida la Sagrada Familia.

## Mesero/a

- Persona que trabaja en un restaurante.
- Camarero, mozo, mesero o mesonero
- Atiende y sirve la comida a los clientes.

## Chef/Cocinero/a

- Persona que trabaja comúnmente en un restaurante.
- Persona que prepara comida para otros.
- Cocinero jefe o *chef de cocina* es un profesional de la cocina que dirige un equipo de cocineros.

## Barrendero/a

- Es un trabajo, que normalmente es muy poco apreciado y mal pagado, y puede ser físicamente duro.
- Los barrenderos están equipados normalmente con una pala, un cepillo y un carro de limpieza con bolsas para los residuos recogidos.
- Persona que limpia los lugares públicos (calles, plazas, etc.)

## Abogado/a

- Persona quien defiende, acusa o representa a una persona en un juicio.
- Además, asesora y da consejo en materias jurídicas.
- Para el ejercicio de esta profesión se requieren estudios universitarios en Derecho

## Observación de la primera clase

Aquí se empieza una nueva historia, un nuevo camino

Tras ministrar las primeras clases de esta pasantía obligatoria, llegó a mi vez de observar las clases de mi compañero, Felipe Cordeiro. Tuve 14 aulas/9 planes de clase impartidas y fue mi primera experiencia en el salón de aula. Con estas experiencias, pretendo acompañar las clases que Felipe ministrará y, de este modo, con los hechos que ocurrieron conmigo, poder observar y re-observar, con una mirada crítica, nuestras aulas en el noveno año de la disciplina de lengua castellana del Colégio de Aplicação.

En el 26 de septiembre, el salón fue organizado con los bancos dispuestos en semicírculo, una práctica que ya había utilizado y que bien funcionó, pues permite al profesor una mayor interacción con la clase. Cerca eso, Encina Alonso, en su libro *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?*, comenta en el segundo capítulo:

El primer momento de cada clase está dedicado a saludar a los alumnos (...). Es en este momento cuando se empieza a crear un ambiente de grupo, rompiendo la barrera entre profesor/a y alumnos. Debemos, pues, asegurarnos de que no hay impedimentos para la comunicación. Comprobar que todos nos vemos y nos oímos lo mejor posible. (ALONSO, 1994, p. 35)

En secuencia, Felipe presentó al plan de enseñanza, exhibiendo la idea general de la pasantía, que será realizada por medio de proyecto didáctico. La evaluación será basada en los puntos conocimiento, habilidad y actitud y también una auto-evaluación. Su castellano estaba fluente, con pocos errores.

En su primera actividad, comentó con los alumnos, por medio de una presentación diapositiva, sobre su vida, abordando también los temas de las clases de modo inconsciente, como visan las tareas dichas comunicativas, que, según su concepción “se sustenta en la idea de que una gramática no se internaliza a través de generalizaciones sobre su estructura sino que se la internaliza, de manera inconsciente, como resultado de un proceso interior desencadenado al querer resolver una necesidad de comunicación” (ARENAZA, 1995, p.2) . Prueba de esto fue cuando comentó sobre sus gustos por los animales (y su intención, cuando chico, en tornarse veterinario) y por los deportes (y su pensamiento en ser tenista), relacionándolos con el proyecto que será realizado. Además, presentando un cortometraje sobre el tema, dejando a los alumnos más situados en lo que sería tratado al largo de sus clases. Una actividad muy bien comandada.

En seguida, compuse un mapa semántico, de manera bien dinámica, con todos los alumnos participando y contestando las preguntas, que se presentaban en forma de galimatías sobre las profesiones. Además, en esta tarea, ellos iban hasta la pizarra y así componían el mapa – todo ocurrió bien, el planeado. Esta actividad sirvió para presentar y familiarizar aún más a los alumnos con las profesiones y las futuras tareas.

La última actividad consistió en un juego de adivinanza en parejas. Entretanto, algunos alumnos prefirieron realizar esta solos, lo que no resultaría en el objetivo

esperado – hecho que ocasionó algún ruido. Sin embargo, el profesor insistió y generó un buen efecto para que estos se juntasen. En este punto, creo que hubo un choque de motivación, un primer desafío para Felipe: hacer con que los alumnos trabajasen juntos, por una buena intención – lo que fue bien transcendido.

Alonso, en el primer capítulo del libro supracitado, apunta que motivar y conocer las características personales de los alumnos es un hecho relevante.

“El profesor/a puede motivar o desmotivar a los alumnos. Mucho depende de si les proporciona lo que necesitan, si escoge los temas y actividades apropiados para ellos y de si los alumnos ven el progreso en su aprendizaje.” (ALONSO, 1994, p. 11)

Charlar con los alumnos y “descifrar” sobre qué les gustan puede ser una actividad complicada, pues exige que nos adentrémonos en su espacio personal, ni siempre una cosa tranquila de realizarse. Sin embargo, es un “desafío” muy placentero, pues tras este, sabemos a lo qué el alumno le gusta y podemos utilizar de nuestra experiencia, de nuestro conocimiento para motivar este gusto aún más, para hacer con que él conozca nuevos horizontes.

Para el profesor, saber como tratar, cómo motivar el alumno, cómo hacer con que venga para el aula con ganas del conocimiento, es una cuestión muy importante, pues con eso generamos confianza, damos soporte, mostramos como es rico el tesoro que es la educación.

En este primer día, Felipe logró lidiar con cada un de los alumnos de maneras diferentes, pero sin olvidar de su propia manera, de ser él mismo: fue sincero y supo llevar en cuenta las preferencias, los gustos, quién son y como son los alumnos. Mostró que, así como ellos, también está aprendiendo, también esta desarrollándose, aprendiendo, y como el desafío de sus próximas clases servirá para que este aprendizaje sea cada vez más rico y grandioso.

#### Bibliografía:

ALONSO, Encina. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?. Edelsa. Madrid. 1994. Capítulo 1: El comienzo de un camino: primer día de clase.

## 2° PLAN DE CLASE

**Practicante:** Felipe Machado Cordeiro

**Nivel:** 9° año

**Duración:** 45min (1 clase)

**Fecha:** Miércoles 28/09/16

**Tema:** Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

1. Conocer las características del género;
2. Desarrollar la comprensión oral y escrita;
3. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

3. Buscar informaciones sobre los géneros Radionovela, Telenovela y Cortometraje;
4. Elaborar una presentación sobre los géneros;
5. Presentar los géneros a la clase.

**Configuración de la clase:**

Libre

**Actividades y procedimientos:**

6. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
7. Tarea: Elaborar y presentar una presentación sobre los géneros Radionovela, Telenovela y Cortometraje; (40°)
  - 4.1 Introducir el tema con una conversación informal;
  - 4.2 Presentar el enunciado de la tarea y constatar que fue entendido;
  - 4.3 Dividir la clase en tres grupos;
  - 4.4 Cada grupo buscará informaciones en los notebooks sobre los géneros y elaboran una presentación (4-5 slides);
  - 4.5 El pasante circula por la clase estimulando y ayudando en la ejecución de la tarea.

**Recursos didácticos:**

Ordenador y proyector;

Presentación en PowerPoint;

Fotonovela:

<http://www.abc.com.py/articulos/la-fotonovela-1113404.html>

<http://es.slideshare.net/jonmai/pasos-para-hacer-una-fotonovela>

Telenovela:

[http://novelas.about.com/od/definicion\\_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm](http://novelas.about.com/od/definicion_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm)

<http://www.ecured.cu/Telenovela>

Corto:

<http://www.ecured.cu/Cortometraje>

<http://elajodelarquero.blogspot.com.br/2009/02/como-hacer-un-cortometraje-tipos-de.html>

<http://joanplanas.com/2008/01/12/ley-del-cine-definicion-de-largometraje-y-cortometraje/>

**Evaluación:**

Participación en la investigación; Observar la expresión oral y escrita en la presentación del trabajo.

## ANEXO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação

**CURSO:** Ensino Fundamental

**SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol

**PROFESSORA:** Fabíola Teixeira

Ferreira

**ESTAGIÁRIO@:** Felpe Machado Cordeiro

**Tarea: presentar un género textual**

**En grupos, buscar informaciones en la internet sobre los siguientes géneros textuales: Fotonovela, Telenovela y Cortometraje. Luego elaboren una presentación en diapositivas con las siguientes informaciones:**

- El origen/La historia del género textual;
- Sus características;
- Como/Qué es necesario para elaborarlo.
- Fuentes de consulta:

Fotonovela:

<http://www.abc.com.py/articulos/la-fotonovela-1113404.html>

<http://es.slideshare.net/jonmai/pasos-para-hacer-una-fotonovela>

Telenovela:

[http://novelas.about.com/od/definicion\\_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm](http://novelas.about.com/od/definicion_tipo/tp/Tipos-De-Telenovelas.htm)

<http://www.ecured.cu/Telenovela>

Corto:

<http://www.ecured.cu/Cortometraje>

<http://elrojodelarquero.blogspot.com.br/2009/02/como-hacer-un-cortometraje-tipos-de.html>

<http://joanplanas.com/2008/01/12/ley-del-cine-definicion-de-largometraje-y-cortometraje/>

**Buen Trabajo!**

## Observación de la segunda clase

### La propuesta

La segunda aula, ministrada en el día 28 de septiembre, presentó a los alumnos la propuesta de producto final de este proyecto didáctico: la producción de un cortometraje.

Con este objetivo, Felipe les habló que el cortometraje puede dividirse en los géneros de la fotonovela, telenovela y cortometraje y que así, tras pesquisar en las computadoras sobre el tema, ellos tenían que realizar una presentación sobre estos géneros, demostrando cómo se constituyen los géneros y un poco más de sus aspectos; los alumnos formaron 3 grupos - 2 de cinco y un de cuatro, sentados juntos.

El guión de la actividad fue expuesto en la pizarra, a través del proyector, sin ser distribuido a los alumnos, lo que ocasionó un retraso para comprender lo que determinaba la tarea; creo que debido a falta de la lectura del mismo por parte del profesor. La cuestión de exponer la actividad por medio del proyector es buena, es práctica, pero creo que es necesario que los alumnos la tenga por escrito, pues los facilita acompañar el paso a paso de lo que es necesario para realizar en la tarea, dejándola más tranquila de ser hecha.

Lo difícil es que no es rápido acostumbrarse con este procedimiento de la clase; un poco pues demora que el profesor asimile, aprenda a calcular el tiempo, que puede prolongarse más allá de lo previsto, sin control, y hasta mismo recordarse de poner en práctica esta idea durante la clase, principalmente cuando no posees la experiencia necesaria.

Durante el aula, los alumnos alegaron que no tenían tiempo de realizar la diapositiva y que no poseían conocimiento de cómo hacer eso. También necesitarían, hasta el término de la clase, realizar toda su investigación y enviar por email al profesor, para que este confirmase las informaciones. La duda que surgió sería si ellos harían eso, pues durante las clases de la prof<sup>a</sup> Fabiola (y en las mías también), fue solicitado que enviaran sus actividades por correo electrónico y no las retornaron.

Hubo también otros factores que influenciaron en este retraso, como, por ejemplo, la falta de foco ocasionada por el uso de las computadoras de modo inadecuado. Eso no es ninguna novedad, pues fue notado en otras clases que durante la investigación virtual los alumnos no se comprometían un 100% con esta actividad. Es interesante por parte del profesor tener una manera de hacer con que la concentración sea dirigida enteramente para esta averiguación, que los alumnos no se desvíen de lo que es determinado. Creo que realizar una investigación en conjunto con los alumnos, utilizando de la computadora y de la exposición en la pizarra es una buena manera, de situarse en un sitio y por el navegar buscando informaciones sobre el asunto, con los alumnos cuestionando, indicando lo que gustaría encontrar.

Supe después que solamente un grupo no entregó el trabajo en el plazo. Me sorprendió este hecho, pues creí que la clase no daría importancia al trabajo, como en otras ocasiones. Un punto positivo y que quizás explique el éxito de la tarea fue que, en un intento de adecuar las aulas y utilizar de la mejor manera posible el lenguaje de los

alumnos, Felipe les pidió que no olvidasen de enviar en trabajo en el grupo de Whatsapp, lo que resultó positivamente.

Saber cómo utilizar el salón y el material - como el móvil, por supuesto, sin que su presencia sea abusiva, es algo que debe ser comprendido tanto por el profesor, como por los alumnos. No podemos considerarlo como un recurso como otro cualquiera; es un herramienta especial que, y que si no supimos como manejarlo, perjudica tanto el andar de la clase, como el rendimiento de los alumnos.

### 3° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 90min (2 clases)**

**Fecha: Lunes 03/10/16**

**Tema:** Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

1. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
2. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

4. Definir los grupos y sus temas;
5. Trabajar en grupo;
6. Mirar a los cortometrajes y observar sus características.

**Configuración de la clase:**

En parejas

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: Presentar un PowerPoint y discutir brevemente sobre los géneros Radionovela, Telenovela y Cortometraje; (30')
  - 2.1 Presentar las diapositivas realizadas en la pasada clase;
3. Tarea: Mirar a 3 cortometrajes y contestar algunas cuestiones (60')
  - 3.1 Después de cada corto se discute y se contesta las cuestiones para que observen las características del género.

**Recursos didácticos:**

Internet;

*La Historia de Muchos* - <https://www.youtube.com/watch?v=az-LTmnhhOA&t=2s>

*Vida de profesor* - [https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v\\_vo&edit=vd](https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v_vo&edit=vd)

**Evaluación:**

Observar el desarrollo de la pesquisa y de la presentación; Entrega de las cuestiones sobre los cortometrajes.

## ANEXO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação  
**CURSO:** Ensino Fundamental  
**DISCIPLINA:** Espanhol  
**ESTAGIÁRIO@:** Felpe Machado Cordeiro

**SÉRIE:** 9º ano  
**PROFESSORA:** Fabíola Teixeira Ferreira

ALUN@:

**Mira a los cortometrajes (*La Historia de muchos, Vida de profesor y Los Rosales*) y contesta a las siguientes preguntas:**

- ¿De qué se trata el cortometraje?
- ¿Qué formato sigue el cortometraje?
- ¿Cuáles características posee?
- ¿Dónde ocurre la acción?
- ¿Qué se utilizó para filmar?

**Buen Trabajo!**

## Observación de la tercera clase

### Observando el profesor y la escuela hoy

En el día 3 de octubre, la tercera aula empezó con Felipe informando que esta iba a servir para la presentación de los trabajos referente los géneros de los cortometrajes, además que también iban a hablar sobre otros tópicos relacionados.

El primer grupo presentó sobre el tema de las telenovelas, siendo que los alumnos tuvieron algunos problemas, quizá por la falta de ensayo o por la falta de una mayor interactividad entre ellos, sino que no me parecieron cohesos, unidos. El grupo contaba con la presencia de dos alumnas con problemas cognitivos, y no llevo en cuenta el problema de visión de una de ellas, que necesitaba de letras grandes para comprender las informaciones expuestas.

Por un momento, los alumnos no parecían muy interesados en los asuntos expuestos. Todavía, cuando Felipe les preguntó se conocían alguna telenovela mexicana, un bullicio en la clase comenzó, siendo que fue respondido de inmediato. Es interesante observar la reacción de los alumnos frente a estas cuestiones, que parecen no tener mucho a ver con la disciplina, pero despiertan su atención por tratarse de algo popular, algo que los interesa, y que pueden relacionar con asuntos extracurriculares.

La segunda presentación fue realizada con los alumnos hablando en castellano. Es notorio que los alumnos irán perdiendo este miedo a los pocos, a medida que se acostumbran con la lengua y su aprendizaje, observando que no es ninguno “bicho de sete cabeças”. Percibí que se esforzaron para hablar correctamente las palabras en la lengua meta, intentando pronunciar los fonemas y palabras lo más correcto posible.

Un hecho notado durante la clase, y que no había me atentado durante las que ministré, fue que Felipe podría tener preguntado las palabras no comprendidas durante las presentaciones y las expuesto en la pizarra, como forma de refuerzo de habla y de vocabulario, lo que facilitaría una mayor asimilación de la lengua. Encina Alonso cita en su libro “¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?”, en el tercer capítulo, como forma de utilizar este recurso didáctico:

“No debemos olvidar escribir las palabras en la pizarra. No importa en qué momento lo hagamos. Puedes ser al principio de todo, en el desarrollo de la presentación (...). Lo que sí es importante es no olvidarlo, como tampoco hay que olvidar escribir el artículo para que aprendan la palabra y su género a la vez. (ALONSO, 1994, p. 65)”

La última presentación fue bien completa y organizada. Entretanto, percibí que los alumnos apenas leyeron lo que estaba expuesto, sin que aparentasen una real comprensión real del tema. Como he dicho, fue una presentación completa, pero, si tuviesen traído otros asuntos referentes al tema del cortometraje para el salón de aula, creo que sería una presentación aún mejor.

Al final, el profesor elogió las presentaciones, diciendo que le gustó mucho como abordaron los procesos de creación cinematográfica. En la segunda parte de la clase, Felipe presentó dos videos, que servirían como referencias para los trabajos.

El primer fue una entrevista realizada conmigo, con Camilo Urón, pasante del C.A. y estudiante de español, y con la profesora de la clase, Fabíola Teixeira. En el relato, presentamos nuestro punto de vista sobre el oficio de profesor y también sobre la práctica del aula. Hablamos quien éramos, lo qué y porqué lo estudiábamos, además sobre cómo era nuestra relación con el hecho de impartir clases. Fue una buena experiencia realizar esta reflexión, pues toda vez que alguien le hace estas preguntas, siempre surgen nuevas respuestas, lo que hace que usted perciba como la docencia cambia su comprensión, como ella hace usted perfeccionarse.

El según video presentó el trabajo realizado por una ex-pasante del C.A., Letícia Goellner, en el cual ella produjo un relato de sus alumnos, donde contaban historias que les ocurrieron. Todos los relatos fueron en castellano, siendo que el profesor Diego Arenaza también dio lo suyo. Después de esta presentación, Felipe les preguntó lo que les parecieron los video, explicando que estos se relacionaban con los momentos de la vida de los alumnos, como forma de registrar sus historias en video, una forma de registro y relato de sus experiencias y actividades.

En la siguiente actividad, nuevamente se utilizó la formación en semicírculo, una opción en que mucho ayuda al profesor. Veo como esta interacción con el salón cambia la dinámica del aula, pues permite al profesor quedarse más próximo de todos – así como los alumnos pueden trabajar unidos, trabajar mejor. Percibo que a Felipe logra adquirir una postura que lo ayuda a hablar con los alumnos de un modo más fácil, su comunicación queda mejor.

Con la formación en semicírculo, percibo que el profesor puede quedarse más presente durante el aula, actuando de manera amplia, abierta. El alumno también siéntese más cómodo, posee el campo de visión aumentado, ve todos así como todos lo ven.

El salón de aula no necesita ser el mismo siempre, el alumno no es el mismo siempre, así como el profesor no es el mismo siempre. Es como dijo José Pacheco: “la escuela actual sigue las mismas reglas del siglo 19, atendiendo a los jóvenes del siglo 21 y con maestros del siglo 20.”

Como la materia, la escuela, el estudio, el aula también evoluciona, también necesita evolucionar. Percibir como cambiar, como innovar, es algo tocante, y ayuda a comprender como es impartir un aula, como es un aula. Un hecho sobre el cual el profesor debe reflexionar.

#### Bibliografía:

ALONSO, Encina. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?. Edelsa. Madrid. 1994. Capítulo 2.

## 4° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 45min (1 clase)**

**Fecha: Miércoles 05/10/16**

**Tema:** Fotonovela, telenovela, radionovela: los dramas de la ficción.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

4. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
5. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Finalizar la actividad sobre los 3 cortometrajes;
2. Mirar a los cortometrajes y observar sus características;

**Configuración de la clase:**

En semicírculo

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
2. Tarea: Mirar a 3 cortometrajes y contestar algunas cuestiones; (40')
  - 2.2 Terminar la actividad sobre el corto Vida de profesor
  - 2.3 Mirar y realizar la actividad sobre el corto Los Rosales;

**Recursos didácticos:**

Ordenador y proyector;

Internet;

Cortometraje *Los Rosales* <https://vimeo.com/83662973>

*Vida de profesor* - [https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v\\_vo&edit=vd](https://www.youtube.com/watch?v=R9nPyX9v_vo&edit=vd)

**Evaluación:**

Participación en la discusión; Observar el desarrollo de las actividades.

ANEXO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação

**CURSO:** Ensino Fundamental

**SÉRIE:** 9º ano

**DISCIPLINA:** Espanhol

**PROFESSORA:** Fabíola Teixeira

Ferreira

**ESTAGIÁRIO@:** Felpe Machado Cordeiro

ALUN@:

**Mira a los cortometrajes (*La Historia de muchos, Vida de profesor y Los Rosales*) y contesta a las siguientes preguntas:**

¿De qué se trata el cortometraje?

¿Qué formato sigue el cortometraje?

¿Cuáles características posee?

¿Dónde ocurre la acción?

¿Qué se utilizó para filmar?

**Buen Trabajo!**

## Observación de la cuarta clase

### Vamos con calma

Con la clase en formato de semicírculo, Felipe retomó las actividades del último aula, comenzando los trabajos apuntando a los alumnos sus errores de escritura en los guiones de sus trabajos, escribiendo sus equívocos e corrigiéndolos en la pizarra. Sus primeras correcciones, hechas en el 5 de octubre, apuntaron la dificultad que poseen en el uso del “en la”, donde los alumnos utilizan la contracción del portugués “na”. Además, Felipe les sanó la duda en relación al uso del “e” al revés de la conjunción “y”, y también en el uso equivocado del pronombre “elle” al contrario del “él”.

Creo que tras algunos consejos, Felipe se atentó para este ejercicio de comprensión gramatical y de como este ayuda para un mejor entendimiento de la lengua, tanto de su parte, ya que ejercita el oficio del profesor y de como ministrar una disciplina o sanar una duda, cuanto por parte de los alumnos, que observan donde se equivocaron y, de una forma práctica y visual, la forma que pueden corregir los errores.

Prosiguiendo con los trabajos, algunos alumnos retomaron sus tareas de la última clase, recibiendo sus guiones para arreglar los errores apuntados. Durante la corrección, percibí que Felipe fue de mesa en mesa, ayudando a los alumnos, y noté como hubo una progresión en relación a su voz y su comando, portándose muy bien en esta clase, con una postura didáctica muy presente.

Con todo, apunto el hecho presente en la falta de coordinación en las actividades que, teniendo en cuenta que las clases dadas en el miércoles poseen apenas 45 minutos, necesitan ser más organizadas, con una mejor transición entre una y otra. Hacer con que el alumno se adecue a una actividad sin tener dudas o cuestiones en abierto de una actividad pasada es importante; hacer con que él vaya de una cuestión a otra sin que quede con dudas. Eso fue un hecho notado en este aula, ya que hubo una cierta falta de planeamiento, de hacer con que la clase caminase sin complicaciones.

El maestro necesita tener visión y noción de como lidiar con estos hechos, de no dejarse comprometer y saber como posicionarse cuando algo en la clase no ocurre bien o alguna actividad no posee la respuesta deseada.

Al final, Felipe presentó un cortometraje para primorear el tema. Todavía, al fin de la exhibición, los alumnos apuntaron que no comprendieron bien la historia y lo que esta tenía a ver con la disciplina, sin una relación directa. Él les explicó que un de los hechos seria atentar al modo de producción del video, siendo que este era una animación stopmotion, y que este es uno de los métodos de producción que podrían utilizar en sus filmaciones.

## 5° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 90min (2 clase)**

**Fecha: Lunes 10/10/16**

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

1. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
2. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Profundizar el conocimiento sobre las características del género;
2. Elaborar un guión sobre la producción del cortometraje;
3. Sacar posibles dudas sobre la producción del corto;

**Configuración de la clase:**

En parejas

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: Crear el canal de YouTube de la clase;  
2.1 Junto a la clase se elabora el canal donde se circularán los cortometrajes.
3. Taller - Ítalo Mongconãnn – Cine;  
3.1 Discutir técnicas de filmación, edición de video, producción del guión
4. Pensar en la producción e iniciar la elaboración del guión del corto.

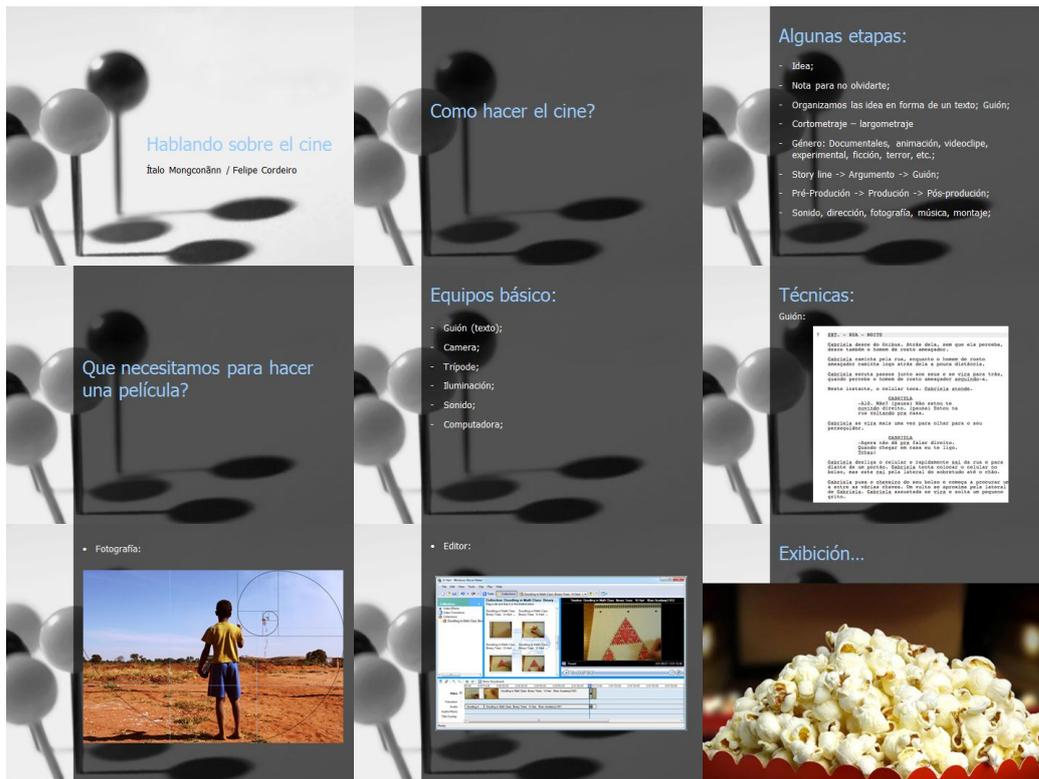
**Recursos didácticos:**

Ordenador y data show;  
Presentación en PowerPoint;

**Evaluación:**

Participación en el taller y discusiones; Observar el desarrollo del guión técnico.

## ANEXO



**INSTITUIÇÃO:** Colégio de Aplicação

**CURSO:** Ensino Fundamental

**DISCIPLINA:** Espanhol

Ferreira

**ESTAGIÁRIO@:** Felpe Machado Cordeiro

**ALUN@S:**

**SÉRIE:** 9º ano

**PROFESSORA:** Fabíola Teixeira

Bueno, ahora que ya hemos discutidos las características del género cortometraje y también algunas profesiones está en el momento de producir nuestro corto sobre un determinado oficio que debe seguir el siguiente plan abajo.

- La producción de los cortometrajes ocurrirá en las siguientes fechas:

**Lunes 10/10/16 - Definir el grupo y la profesión**

**Lunes 17/10/16 - Entrega del guión y empezar a filmar**

**Lunes 24/10/16 - Entrega y presentación del corto**

**Miércoles 26/10/16 – Evaluación colectiva y autoevaluación**

- **El guión debe contener por lo menos las siguientes informaciones:**

¿Qué y dónde estudia el profesional?

¿Cuánto tiempo para formarse?

¿Qué herramientas utiliza en su trabajo?

¿Dónde practica su oficio?

¿Tiene reconocimiento?

Herramienta para filmar:

Local de filmación:

Formato:

Circulación:

Público:

- **El cortometraje será evaluado con los siguientes criterios:**

1° Cumplimiento de las fechas;

2° Presencia de las informaciones exigidas;

3° Competencia y actitud en la producción.

4° Mensaje transmitida de manera interactiva e interesante, sintetizando y comunicando la opinión e ideas del equipo

5° Selección del material – materiales relevantes y condecetes con el tema (imágenes, sonidos, audios, textos escritos, etc).

6° Preparación técnica (cualidad de las imágenes, grabaciones, audios, etc).

7° Uso de la lengua española – audios, textos, etc.

8° Disponibilización del video en *YouTube*.

**Buen Trabajo!**

## Observación de la quinta clase

Lo que faltan son motivos...

Hoy, Felipe invitó un amigo, Ítalo, estudiante de cinema en la UFSC, para ayudarlo a ministrar el aula. Durante su presentación, el invitado habló a los alumnos sobre su experiencia en el ramo del cinema, transmitiéndoles algunos conceptos de la séptima arte para auxiliarlos en sus trabajos, comentando los principales puntos de la realización de una película – fotografía, música, guión, camera.

Además de hablar sobre asuntos variados, el invitado cuestionó si los alumnos conocían la diferencia entre el cinema independiente (llamado, usualmente, de cinema *indie*) y del cinema blockbuster, el cinema que “que hace explotar el barril“, que proponen más el lucro que la consistencia del trabajo en si. Los alumnos le contestaron que no sabían bien la diferencia entre uno y el otro y quedaron sorprendidos cuando percibieron como el cinema trata estos géneros.

Un hecho que me parece interesante apuntar es que un alumno, que demuestra mucho interés por las tecnologías, principalmente la computación, estaba durmiendo y Felipe lo despertó, justo en el momento que su invitado trataba de temas relativos a informática y la edición de cinema y, en este momento, demuestro un rápido interés en el asunto y de como eso fue notado tanto por mí como por los maestros presentes. El tocante en este asunto es que este alumno ya posee un histórico de desinterés en relación a los contenidos ministrados en clase, siendo que su nombre es comentado entre los profesores y los compañeros como él fuera una cuestión problemática.

Esto me hice pensar que hay alguna cosa equivocada en esta situación. Creo que lo que falta a los alumnos no es tanto la motivación, pero si un motivo. Creo que los jóvenes son motivados, con todo el animo de su juventud, con la energía joven dentro de si, toda la voluntad y disposición que les es característica. Todavía, los motivos para dispersar a toda esta energía, algo que les hagan tener ganas de estudiar y conocer y cada vez mas profundarse en cuestiones interesantes e importantes para su educación y futuro, estos me parecen que les falta, que les son necesarios.

Me parece que no hay un motivo claro que los haga rever su concepto de educación, su pensamiento ante este punto, pues para algunos parece que de nada va a servirles este aprendizaje, que al nada les llevará la información que los profesores les transmiten, ya que, en esta era tan tecnológica, tan individual, el maestro es un ser “dispensable”, ya que todo esta al alcance de sus manos y de sus pantallas.

Es cuestionar por un instante: ¿Cuáles metas y objetivos los alumnos desean con la educación? ¿Lo qué motiva a un alumno a ir a la escuela todos los días; hay un motivo para eso?

Creo que el profesor adentrar en la clase y decir mil cosas a los alumnos sobre el aula, de como esta sera buena, de como eso y aquello les son fundamentales, es importante, es tocante, pero no es todo. Es necesario les mostrar, generar una consciencia de como la educación, como el pensamiento critico, es fundamental en sus vidas, de como la educación les da motivos para que puedan cambiar sus vidas, que con la educación pueden solucionar los problemas de su cotidiano.

Se engaña el estudiante en esta ilusión, de creer que no necesita de un educador. Se engaña el estudiante en esta ilusión que no necesita de la educación, que el correcto es tornarse el tipo que sin la educación ganó en la vida, mismo burlando a la ley. El alumno puede y debe ser autónomo en su educación, pero el primer paso no puede ser dado solamente: necesita de un apoyo, de alguien que lo “ilumine” y lo diga por donde empezar, que tenga la firmeza y experiencia en esta primera motivación, en presentar este primer motivo.

En un artículo muy interesante escrito por dos pesquisidoras, Pezzini y Szymanski, ellas comentan:

“É necessário que os alunos compreendam a importância de estudar e aprender para a vida, e não apenas para passar de ano. Se o objetivo é ensinar realmente, precisamos lembrar que ensinar, no sentido etimológico, significa “colar uma insígnia”, ou, neste caso, um saber. Para isso, o aluno precisa dispor-se a aprender por entender que ninguém poderá fazê-lo por ele, já que, como afirma MORAIS (1986, p. 10), “... a vida é um caminho e ninguém pode caminhar pelo outro o caminho que é do outro”. Ainda, segundo o mesmo autor, “...só há ensino quando há companheirismo entre ensinante e ensinando, educador e educando, pois o que caracteriza o ensinar é a ultrapassagem da coexistência para a convivência”.

Bibliografía:

PEZZINI, Clenilda C.; SZYMANSKI, Maria Lidia Sica. Falta de desejo de aprender: Causas e Consequências.

Presente em: [www.diaadiaeducacao.pr.gov.br/portals/pde/arquivos/853-2.pdf](http://www.diaadiaeducacao.pr.gov.br/portals/pde/arquivos/853-2.pdf)

## 6° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 90min (2 clases)**

**Fecha: Lunes 17/10/16**

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

1. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
2. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Iniciar la elaboración del guión sobre la producción del cortometraje;

**Configuración de la clase:**

Libre

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: Elaborar el guión del cortometraje;
  - 2.1 Divididos en grupos los alumnos hacen una pesquisa sobre las profesiones y completan el guión con las informaciones necesarias mientras el pasante pasa por los grupos orientando la producción;

**Recursos didácticos:**

Cámara filmadora;  
Teléfono celular;  
Computadores.

**Evaluación:**

Observar y corregir las dificultades de expresión oral y escrita durante el desarrollo de las tareas

## ANEXO



<b>INSTITUIÇÃO:</b> Colégio de Aplicação	<b>SÉRIE:</b> 9º ano
<b>CURSO:</b> Ensino Fundamental	<b>PROFESSORA:</b> Fabíola Teixeira
<b>DISCIPLINA:</b> Espanhol	Ferreira
<b>ESTAGIÁRIO@:</b> Felpe Machado Cordeiro	
<b>ALUN@S:</b>	

**Bueno, ahora que ya hemos discutidos las características del género cortometraje y también algunas profesiones está en el momento de producir nuestro corto sobre un determinado oficio que debe seguir el siguiente plan abajo.**

- **La producción de los cortometrajes ocurrirá en las siguientes fechas:**

**Lunes 10/10/16 - Definir el grupo y la profesión**

**Lunes 17/10/16 - Entrega del guión y empezar a filmar**

**Lunes 24/10/16 - Entrega y presentación del corto**

**Miércoles 26/10/16 – Evaluación colectiva y autoevaluación**

- **El guión debe contener por lo menos las siguientes informaciones:**

¿Qué y dónde estudia el profesional?

¿Cuánto tiempo para formarse?

¿Qué herramientas utiliza en su trabajo?

¿Dónde practica su oficio?

¿Tiene reconocimiento?

Herramienta para filmar:

Local de filmación:

Formato:

Circulación:

Público:

- **El cortometraje será evaluado con los siguientes criterios:**

1º Cumplimiento de las fechas;

2º Presencia de las informaciones exigidas;

3° Competencia y actitud en la producción.

4° Mensaje transmitida de manera interactiva e interesante, sintetizando y comunicando la opinión e ideas del equipo

5° Selección del material – materiales relevantes y condecetes con el tema (imágenes, sonidos, audios, textos escritos, etc).

6° Preparación técnica (calidad de las imágenes, grabaciones, audios, etc).

7° Uso de la lengua española – audios, textos, etc.

8° Disponibilización del video en *YouTube*.

**Buen Trabajo!**

## Observación de la sexta clase

Sin planeamiento, ¡no hay cómo!

En esta sexta clase, los alumnos continuaron la producción de sus guiones. Esta sería una clase intermediaria en la hechura de los trabajos, pues, en este punto, ellos tendrían que realizar su pesquisa, averiguando en las ordenadoras las informaciones para la elaboración de sus cortometrajes y todo lo referente a él, como los personajes, el escenario, como sería realizada la filmación, entre otros puntos esenciales.

Como ya habían sido alertados por Ítalo - y por Felipe también -, en una clase anterior, sobre la importancia de tener siempre en manos sus guiones, los alumnos tendrían que tener siempre él a su disposición para conferencia, como se hace realmente en las producciones cinematográficas, que mantienen un ritmo y una disciplina constante para que nada ocurra errado. Con todo, algunos alumnos lo olvidaron, lo que ocasionó algún conflicto en esta producción.

Una comparación que hago con este problema, este determinado punto de la clase, es que el guión para los alumnos está como el plan de clase para el profesor. Sin el plan de clase, sin toda su elaboración, desde el pensar de las actividades de la clase hasta las disposiciones, el tiempo, el manejo que estas tomarán, el profesor queda completamente perdido, equivocado en su trabajo, en su manejo del aula; no sabe cómo alcanzar a sus objetivos principales.

La organización, el planeamiento de la clase, los tópicos a abordar, los puntos a destacar, el tiempo de cada actividad, el referente estratégico en caso de una emergencia, todo esto está presente, todo eso ocurre en el cuerpo del plan de clase, en su constitución, y que el plan, como ya podemos deducir, es una “bengala” - un apoyo especial, por así decir - que auxilia como pocos recursos al profesor en su día a día. Percibo, tanto en mis clases, como de Felipe, y como de profesor más experimentados también, que el plan de clase es esencial para saber lidiar con los imprevistos - más comunes que se piensa -, además para que haga un buen descorrer de las actividades.

Así como el profesor que se olvida de su plan y el cineasta que olvida de su guión, los alumnos deben tener en mente que sus guiones - y podemos dirigir este aspecto a los materiales de clase, como hojas de apoyo, guiones para actividades, etc. - son esenciales para la producción y elaboración de un buen trabajo. Desde ya deben tener esta responsabilidad consciente, deben tener en vista que en su vida la organización y el planeamiento es esencial que el resultado final sea el mejor posible.

El doctor en educación y profesor José Carlos Libâneo relata que el plan de clase:

“É um guia de orientação, pois nele são estabelecidas as diretrizes e os meios de realização do trabalho docente. Sua função é orientar a prática partindo da exigência da própria prática.  
O plano deve ter uma ordem seqüencial, progressiva. Para alcançar os objetivos, são necessários vários passos, de modo que a ação docente obedeça a uma seqüência lógica.

Por objetividade entendemos a correspondência do plano com a realidade que se vai aplicar. Não adianta fazer previsões fora das possibilidades humanas e materiais da escola, fora das possibilidades dos alunos. Deve haver coerência entre os objetivos gerais, objetivos específicos, os conteúdos, métodos e avaliação. Coerência é relação que deve existir entre as idéias e a prática. O plano deve ter flexibilidade no decorrer do ano letivo, o professor está sempre organizando e reorganizando o seu trabalho. O plano é um guia e não uma decisão inflexível.”

#### Bibliografia:

LIBÂNEO, José Carlos. Didática. São Paulo: Cortez, 1994 (Coleção magistério 2º grau. Série formação do professor). Presente em: <http://www.acep.org.br/o-planejamento-escolar-jose-carlos-libaneo/>

## 7° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 45min (1 clase)**

**Fecha: Miércoles 19/10/16**

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

3. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
4. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

2. Finalizar el guión sobre la producción del cortometraje;

**Configuración de la clase:**

Libre

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: Elaborar el guión del cortometraje;
  - 2.1 Divididos en grupos los alumnos hacen una pesquisa sobre las profesiones y completan el guión con las informaciones necesarias mientras el pasante pasa por los grupos orientando la producción;

**Recursos didácticos:**

Cámara filmadora;  
Teléfono celular;  
Computadores.

**Evaluación:**

Observar el desarrollo de la elaboración del guión y su entrega al final de la clase.

## ANEXO



<b>INSTITUIÇÃO:</b> Colégio de Aplicação	<b>SÉRIE:</b> 9º ano
<b>CURSO:</b> Ensino Fundamental	<b>PROFESSORA:</b> Fabíola Teixeira
<b>DISCIPLINA:</b> Espanhol	Ferreira
<b>ESTAGIÁRIO@:</b> Felpe Machado Cordeiro	
<b>ALUN@S:</b>	

**Bueno, ahora que ya hemos discutidos las características del género cortometraje y también algunas profesiones está en el momento de producir nuestro corto sobre un determinado oficio que debe seguir el siguiente plan abajo.**

- **La producción de los cortometrajes ocurrirá en las siguientes fechas:**

**Lunes 10/10/16 - Definir el grupo y la profesión**

**Lunes 17/10/16 - Entrega del guión y empezar a filmar**

**Lunes 24/10/16 - Entrega y presentación del corto**

**Miércoles 26/10/16 – Evaluación colectiva y autoevaluación**

- **El guión debe contener por lo menos las siguientes informaciones:**

¿Qué y dónde estudia el profesional?

¿Cuánto tiempo para formarse?

¿Qué herramientas utiliza en su trabajo?

¿Dónde practica su oficio?

¿Tiene reconocimiento?

Herramienta para filmar:

Local de filmación:

Formato:

Circulación:

Público:

- **El cortometraje será evaluado con los siguientes criterios:**

1º Cumplimiento de las fechas;

2º Presencia de las informaciones exigidas;

3° Competencia y actitud en la producción.

4° Mensaje transmitida de manera interactiva e interesante, sintetizando y comunicando la opinión e ideas del equipo

5° Selección del material – materiales relevantes y condecetes con el tema (imágenes, sonidos, audios, textos escritos, etc).

6° Preparación técnica (cualidad de las imágenes, grabaciones, audios, etc).

7° Uso de la lengua española – audios, textos, etc.

8° Disponibilización del video en *YouTube*.

**Buen Trabajo!**

## Observación de la séptima clase

### Una piedra en el medio del camino

*“El futuro pertenece a aquellos que creen en la belleza de sus sueños”*

*Eleanor Roosevelt*

Esta séptima aula sirvió para que los alumnos concluyesen sus guiones, siendo que esta sería la fecha límite para finalizar la tarea, y que se no fuera respectada, habría decremento de nota. Se notó la autonomía de los alumnos, pues lograron trabajar solos y de manera independiente, sin que el profesor interrumpiese su trabajo y sin que el mismo necesitase tener el total control de la actividad, pues los alumnos supieron y consiguieron llevar la clase sin problema algún.

Entretanto, esta clase más me marcó con lo que ocurrió fuera de ella do que en ella en si.

Antes del inicio de la clase, en el salón de los profesores, hubo un conflicto delicado entre un alumno y un profesor. El hecho fue que un alumno vino reclamar para un profesor, que ya se encontraba bastante irritado en el momento que adentré el salón, sobre la devolución de su aparelho celular, retirado de él en la clase. El profesor le dije que apenas con la presencia de sus padres es que el alumnos conseguiría retomar el aparelho, lo que ocasionó una acalorada discusión. El alumno le dije que las cosas no son así, que iba a reclamar por sus derechos, lo que dejó el profesor aún más irritado con la situación, teniendo que contar con el auxilio de sus compañeros para encerrar la charla, siendo que estos pidieron al alumno que fuera a la dirección para solucionar el dilema.

Fue comentado que esta no es la primera vez que el alumno confronta al profesor, y que en otras ocasiones ya ocurriera el hecho. El profesor aun comentó que el alumno le de respectó, desdeñó, cuando este, pidiendo a los alumnos que guardasen sus celulares, fue confrontado, le siendo dicho que el profesor de nada serbia, ya que para impartir clases y enseñarlos, bastaba el celular y el Google, hecho que lo llevó a interromper el clase, les diciendo que entonces tuviesen aulas con el celular y no con él.

Tras el aula, Felipe y yo aun charlamos con la profesora Fabíola a cerca del caso comentado arriba, además de la situación de la educación y lo que creía ella que ocurriría con la votación de las medidas constitucionales que tanto perjudicarían la educación brasileña. Lo que conseguí obtener con su relato es de como la situación es cada vez mas calamitosa.

Antes de proseguir, me gustaría aquí hacer un complemento sobre un punto que Paulo Freire cita en su libro “*Professora, sim; Tia, não*”, cuando discurre sobre los “*pacoteiros*”:

“É preciso gritar alto que, ao lado de sua atuação no sindicato, a formação científica das professoras iluminada por sua clareza política, sua capacidade, seu gosto de saber mais, sua

curiosidade sempre desperta são dos melhores instrumentos políticos na defesa de seus interesses e de seus direitos. Entre eles, por exemplo, o de recusar o papel de puras seguidoras dóceis dos *pacotes* que *sabichões* e *sabichonas* produzem em seus gabinetes numa demonstração inequívoca, primeiro de seu autoritarismo; segundo, como alongamento do autoritarismo, de sua absoluta descrença na possibilidade que têm nas professoras de saber e de criar. (...)

Como, por exemplo, esperar de uma administração de manifesta opção elitista, autoritária, que considere, na sua política educacional, a autonomia das escolas? (...) Como esperar de autoritários e autoritárias a aceitação do desafio de aprender com os outros, de tolerar os diferentes, de viver a tensão permanente entre a paciência e a impaciência (...) Uma administração autoritária foge da democracia como o diabo da cruz” (FREIRE, 1993, p. 17-18)

Siguiendo, debatimos que los alumnos están cada vez menos estimulados con el aula, de como la actual generación esta alejada en relación al relacionarse con los otros – tanto familia, padres, como maestros y compañeros de clase – como están individualistas, inmediatos. Como ellos creen estar arriba del bien y del malo, como les faltan humildad y disciplina, de como cuanto más poseen al alcance de sus manos, sea tecnología, sea información, sea conocimiento, mas de eso es mal utilizado, dejado de lado, tratado con desdén. No consigo definir, quizás por falta de vivencia, se esto es un hecho que ya ocurre hace algunas generaciones, algunas décadas, o se intensificó cada vez más en los últimos tiempos.

Estos hechos me hicieron reflexionar sobre la serie de puntos sobre la actual situación de la educación brasileña. Observo que, además de una crisis institucional – que ya ocurre al largo de tiempos – nuestra educación también cruza por más un momento delicado. Vemos, día tras día, el desmantelamiento y el de respecto de una serie de partes contra los profesionales de la educación. Los derechos cada vez mas son perdidos, el caos ven siendo instaurado contra las instituciones, estamos nosotros (aún más profesionales que lidian con la lengua española) en un callejón sin salida . Vemos como crecen entre nosotros, actuales y futuros profesores, los casos de alejamiento, de abandono, de de respecto, de malos tratos, y como estos crecen más y más, y como no podemos esconder como todo eso tiene una parcela por razón del terror que se trasformaron los salones de aula, no solo en Florianópolis, pero en todo el Brasil.

José Pacheco cita, en su texto “Aprender em comunidade”, en una carta dirigida a João Cabral de Melo Neto:

“A curiosidade levou-me até a escola dos ditos marginais. Contornei altos muros e dispositivos de proteção. Passei por jardins cobertos de lixo.

Desemboquei num pátio repleto de avisos de proibições, entremeados de grades. Por detrás de outras grades, o olhar inquisidor de uma funcionária fuzilava o visitante (os olhos de outra funcionária estavam pousados no Facebook). Escutei os gritos de professores, dando aula. Vi jovens alheios à aula, bocejando, usando celular, acondicionando fones nos ouvidos.” (PACHECO, 2014, p. 39)

Este hecho que relaté anteriormente apenas demuestra la pérdida de autonomía del profesor, que es puesto delante en una situación donde el controle se encuentra a su minino alcance. No es de hoy que los alumnos afrontan los maestros, sea física o psicológicamente, y me pongo un tanto preocupado como será la situación de la clase que encontraré cuando sea la mi vez de impartir las clases. Observo que, además de las aprendizajes de renovar la pedagogía del aula y de la institución, es complica lidian con jóvenes y adultos que se sienten más seguros en una pedagogía que tenemos como retrograda do que experimentar una nueva forma de enseñanza, una nueva forma de impartir clases.

Veo como se hace una equivocada idea sobre la educación, que, no deseando, es trasformada puramente en una mercadería, sea a través de “cursinhos”, de facultades pagas, pasando por decretos que implementan profesores con “notório saber”, sea siendo manipulada en función de X o de Y elementos, sean públicos o privados, sea de mil maneras que sacan su carácter de engrandecimiento y, como el propio nombre habla claramente, de la propia educación de un pueblo, de la población. Educación no es solamente educación; es la piedra fundamental para la consolidación de una nación firme, de una población esciente, critica de su papel y de su situación del mundo. Sin la educación, nada somos, nos tornamos animales, salvajes, enfermos. Y no apenas esa educación obtenida en el salón, de maestro y alumno, de profesor y discípulo, pero la educación del día a día, del cotidiano, de saber respetar, de tener moral, de ser consciente de su papel de ciudadano, de ser humano, de persona.

Hoy, el profesor es puesto como alguien dispensable (y, como muchos piensan, despreciable), ya que se cree que se puede aprender todo en simples manuales, delante de la pantalla de la ordenadora, que tanto hace A como B, que todo resultara igual al final, o sea, por mil medios y vías, pero se olvida de que, para que todo eso fuese obtenido, enseñado, aprendido, captado, la figura y el papel del profesor se hace y se hice esencial. Es triste pensar como alguien, como un laburo, un papel, que posee una dedicación y una función tan importante y impar, es puesto en según, tercer, cuarto plan.

#### Bibliografía:

FREIRE, Paulo. Professora, sia; Tia, não: Cartas a quem ousa ensinar. Editora Paz e Terra. São Paulo. 1994.

PACHECO, José. Aprender em comunidade. Edições SM. São Paulo. 2014. 1º edição.

## 8° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 45min (1 clase)**

**Fecha: Miércoles 26/10/16**

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

5. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;  
Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Empezar a filmar los cortometrajes;

**Configuración de la clase:**

Libre

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: Filmar el corto;
  - 2.1 Los estudiantes se quedarán libres para filmar fuera de clase;
  - 2.2 Los profesores se dividirán para apoyar en la producción;
  - 2.3 Retornando a la clase a las 16:50 con lo que se ha producido.

**Recursos didácticos:**

Iphones.

**Evaluación:**

Presentación de lo que se ha producido de los cortometrajes;

## Observación de la octava clase

### Casi el fin – Parte 1

Las octava y novena clase una vez más demostraron la capacidad de autonomía de los alumnos, ya que estos, en la parte final de sus trabajos, tomaron el control de la aula (en el buen sentido) y desempeñaron sus papeles de manera magistral. Fueron dos clases donde pudieron concluir sus cortos, filmándolos en el ambiente externo del colegio, sin el auxilio de los profesores.

Así como en las clases que impartí, los alumnos – y principalmente, el profesor – consiguieron alcanzar un nivel de autonomía que permite con que la clase sea ministrada de manera liviana, sin climas de conflicto. Es interesante percibir este comportamiento en el aula de español, siempre puesta como un aula sin crédito, sin función, y de contrastar con el comportamiento de los alumnos en otras disciplinas y de como cambia sus actitudes y posición. Todavía, es difícil pensar como, en la actual situación en que se encuentran las escuelas brasileñas, poder aplicar el proyecto didáctico sin que haya un fuerte ruido.

No puedo negar su eficacia, su disposición, la libertad que permite al alumno y al profesor explorar el aula, el salón, las disciplinas, el ambiente escolar como nunca, pero ¿cómo aplicarlo en una institución prácticamente fallida, sin esperanza, donde cada vez mas, profesores y alumnos, somos albos del descaso? Me gustaría que el proyecto didáctico fuese la luz de la esperanza, pero veo que hasta mismo encontrar una luz en este caso es complicado.

La escuela no puede ser solo una clase, un profesor, un método, la escuela tiene que ser el ambiente unido, coherente, hacer con padres, hijos, profesionales, comunidad, todos juntos luchan por mejores condiciones, dejando de lado posicionamientos políticos, ideológicos, diferencias sean cuales sean. La escuela necesita ser polifónica y en unisonancia; debe tener múltiples voces, múltiples colores, todavía ser, al todo, una potente e fuerte, firme y reverberante voz.

La novena clase también fue la última antes de la interrupción debido a los movimientos de ocupación de los colegios, del cual el Colégio de Aplicação hizo parte. Los movimientos, que ocurrieron en todo Brasil, apuntaban su posición contra la adopción de la PEC 241, medida gubernamental que propone la discontinuación de gastos con áreas sociales, principalmente de la salud y de la educación, por cerca de 20 años, instituida por parte del actual gobierno brasileño, además de una completa reforma en el sistema educacional brasileño, sin la consulta popular. A pesar de tener sido aprobada, la medida es vista con desconfianza por buena parte de la población.

Antes de terminar, cito a José Pacheco, una vez más presente en esta jornada, que comenta en su texto “Aprender en comunidade”, en una carta a Armanda Alvaro Ribeiro:

“Crê, minha amiga, que a via-sacra da educação brasileira se perpetua por obra da ignorância do poder público, a mesma ignorância que enfrentaste e que atravessou todo o século XX, deixando um rastro de analfabetismo, exclusão, infelicidade. O sistema não assegura o acesso a todas as

crianças em idade escolar e o sucesso a cada uma delas. Confunde educação integral com uma escola em tempo integral, que nem isso chega a ser. Busca superar crises por meio de reformas setoriais, ou por via de medidas de política educativa que não ousam operar rupturas paradigmáticas. E, porque ainda padece da síndrome do vira-lata, o Brasil exilou Freire e despreza os contributos dos seus excelentes educadores, enquanto importa “novas tecnologias” do hemisfério Norte.” (PACHECO, 2014, p. 25)

**Bibliografia:**

PACHECO, José. Aprender em comunidade. Edições SM. São Paulo. 2014. 1º edição.

## 9° PLAN DE CLASE

**Practicante: Felipe Machado Cordeiro**

**Nivel: 9° año**

**Duración: 90min (2 clases)**

**Fecha: Lunes 31/10/16**

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

6. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana; Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

2. Finalizar la producción del cortometraje;

**Configuración de la clase:**

Libre

**Actividades y procedimientos:**

3. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
4. Tarea: Filmar el corto;
  - 2.4 Los estudiantes se quedarán libres para filmar fuera de clase;
  - 2.5 Los profesores se dividirán para apoyar en la producción;
  - 2.6 Retornando a la clase a las 17:30 con lo que se ha producido.
  - 2.7 A los que ya han terminado de filmar, habrá computadoras disponibles para la edición.

**Recursos didácticos:**

Iphones;  
Notebooks.

**Evaluación:**

Presentación de lo que se ha producido de los cortometrajes; Observar la expresión oral y habilidad comunicativa en lengua castellana.

## Observación de la novena clase

### Casi un fin – Parte 2

Las octava y novena clase una vez más demostraron la capacidad de autonomía de los alumnos, ya que estos, en la parte final de sus trabajos, tomaron el control de la aula (en el buen sentido) y desempeñaron sus papeles de manera magistral. Fueron dos clases donde pudieron concluir sus cortos, filmándolos en el ambiente externo del colegio, sin el auxilio de los profesores.

Así como en las clases que impartí, los alumnos – y principalmente, el profesor – consiguieron alcanzar un nivel de autonomía que permite con que la clase sea ministrada de manera liviana, sin climas de conflicto. Es interesante percibir este comportamiento en el aula de español, siempre puesta como un aula sin crédito, sin función, y de contrastar con el comportamiento de los alumnos en otras disciplinas y de como cambia sus actitudes y posición. Todavía, es difícil pensar como, en la actual situación en que se encuentran las escuelas brasileñas, poder aplicar el proyecto didáctico sin que haya un fuerte ruido.

No puedo negar su eficacia, su disposición, la libertad que permite al alumno y al profesor explorar el aula, el salón, las disciplinas, el ambiente escolar como nunca, pero ¿cómo aplicarlo en una institución prácticamente fallida, sin esperanza, donde cada vez mas, profesores y alumnos, somos albos del descaso? Me gustaría que el proyecto didáctico fuese la luz de la esperanza, pero veo que hasta mismo encontrar una luz en este caso es complicado.

La escuela no puede ser solo una clase, un profesor, un método, la escuela tiene que ser el ambiente unido, coherente, hacer con padres, hijos, profesionales, comunidad, todos juntos luchan por mejores condiciones, dejando de lado posicionamientos políticos, ideológicos, diferencias sean cuales sean. La escuela necesita ser polifónica y en unisonancia; debe tener múltiples voces, múltiples colores, todavía ser, al todo, una potente e fuerte, firme y reverberante voz.

La novena clase también fue la última antes de la interrupción debido a los movimientos de ocupación de los colegios, del cual el Colégio de Aplicação hizo parte. Los movimientos, que ocurrieron en todo Brasil, apuntaban su posición contra la adopción de la PEC 241, medida gubernamental que propone la discontinuación de gastos con áreas sociales, principalmente de la salud y de la educación, por cerca de 20 años, instituida por parte del actual gobierno brasileño, además de una completa reforma en el sistema educacional brasileño, sin la consulta popular. A pesar de tener sido aprobada, la medida es vista con desconfianza por buena parte de la población.

Antes de terminar, cito a José Pacheco, una vez más presente en esta jornada, que comenta en su texto “Aprender em comunidade”, en una carta a Armanda Alvaro Ribeiro:

“Crê, minha amiga, que a via-sacra da educação brasileira se perpetua por obra da ignorância do poder público, a mesma ignorância que enfrentaste e que atravessou todo o século XX, deixando um rastro de analfabetismo, exclusão, infelicidade. O sistema não

assegura o acesso a todas as crianças em idade escolar e o sucesso a cada uma delas. Confunde educação integral com uma escola em tempo integral, que nem isso chega a ser. Busca superar crises por meio de reformas setoriais, ou por via de medidas de política educativa que não ousam operar rupturas paradigmáticas. E, porque ainda padece da síndrome do vira-lata, o Brasil exilou Freire e despreza os contributos dos seus excelentes educadores, enquanto importa “novas tecnologias” do hemisfério Norte.” (PACHECO, 2014, p. 25)

**Bibliografía:**

PACHECO, José. Aprender em comunidade. Edições SM. São Paulo. 2014. 1º edição.

## 10° PLAN DE CLASE

**Practicante:** Felipe Machado Cordeiro

**Nivel:** 9° año

**Duración:** 90min (2 clases)

**Fecha:** Lunes 27/11/16

**Tema:** Juventud en foco: estudiar, trabajar, planear.

**Metodología:**

Enfoque de proyecto didáctico.

**Objetivo:**

**General:**

7. Desarrollar la comprensión y expresión oral y escrita de la lengua castellana;
8. Filmar un Cortometraje sobre la realidad de las profesiones.

**Específico:**

1. Presentar los cortometrajes
2. Desarrollar la comprensión oral y escrita;
3. Hacer una autoevaluación y evaluación de las parejas.
4. Reflexionar sobre sus presentaciones, el género, el tema;
5. Elaborar un mapa semántico sobre las profesiones que fueron discutidas en el cortometraje;
6. Finalizar el proyecto didáctico, con sus objetivos generales y resultado final.

**Configuración de la clase:**

En parejas

**Actividades y procedimientos:**

1. Presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: exhibir y evaluar el corto; (20')
  - 2.1 Seguido de cada cortometraje presentado los alumnos tendrán un momento para hacer una evaluación de los cortos y autoevaluación.
3. Tarea: elaborar un mapa semántico sobre las profesiones; (20')
  - 3.1 Cada grupo elabora un mapa semántico sobre la profesión que ha trabajado en el cortometraje en una hoja;

**Recursos didácticos:**

Ordenador y proyector.

**Evaluación:**

Presentación de los cortometrajes; Entrega de los mapas semánticos; Entrega de las evaluaciones.

## Observación de la décima clase

Este es solo el comienzo

Después de un periodo de paro (del 7 a 27 de noviembre), debido a la ocupación del Colégio de Aplicaçã, las clases fueron retomadas. Mismo con todo los ánimos agitados debido a la ocupación, nos fue relatado por los propios alumnos que ninguno de ellos participó de la ocupación, que relataron como siendo desorganizada.

En esta ultima clase, los alumnos presentaron el resultado final de sus trabajos, siendo que dos de los grupos, infelizmente, no concluyeron el trabajo final.

El primer cortometraje fue realizado por 4 alumnos, que interpretaron de una manera muy graciosa la historieta (a pesar de parecer un tanto “violenta”) de una *youtuber* que es asesinada por un ladrón, pero que es “vengada” por un policial dedicado. La clase tomó la película como divertida, principalmente por la actuación de los alumnos, enseñada de forma cómica y dramática.

El segundo corto fue una película muda, muy bien producida, que trató sobre la profesión de médico y de veterinario. Fue filmado en blanco y negro, con una buena edición, trayendo una banda sonora con referencia a Charlie Chaplin. Los alumnos también gustaron de esta presentación; los participantes, tanto de esta, como del otro corto, se esforzaron para garantizar un buen trabajo y que este fuera gracioso al publico – y, sin duda, lograron el objetivo

Tras estas presentaciones, los alumnos hicieron una auto evaluación de sus e de los otros trabajos. Tengo que esta manera de evaluación, que también realice durante mis clases, una manera de hacer el alumno tornarse consciente y responsable por su trabajo. Por más que sea un espacio libre para que el alumno pueda evaluarse (darse una nota: una cuestión que debería ser revista), creo que este tipo de evaluación debería, además, tener una consciencia que debería partir por parte del maestro, de manera que él transmita esta responsabilidad, haciendo con que el alumno, una vez más, actúe de manera critica ante su trabajo, que él pueda evaluar los pros y los contras y lo que él aprendió, comprendió, captó en este periodo de trabajo.

Creo que muchos de los alumnos piensan en darse una nota alto para luego aprobarse, con una media alta, principalmente, lo que el profesor debería alertar como un error, siendo que este es un acto fallo, pues no representa lo que debería extraerse de la enseñanza, con lo que le fue transmitido en clase. Él debería apuntar que la nota, además de todo, no es el principal, que es solamente una parte burocrática de la institución, y si que el alumno debería sentir, reflexionar, comprender lo que aprendió y demostrar eso, además del trabajo ya hecho. Debería haber un dialogo general, un debate, y que el alumno y el profesor puedan expresar su visión de lo que fue trabajo durante el semestre.

Los videos fueron una demostración de la autonomía de los alumnos en realizar sus trabajos. Lograron, con sus propias informaciones y condiciones, realizar todas las tareas de un modo muy elocuente. Se expresaron muy bien al descorrer de los videos, aparentando seguridad y confianza al realizar los trabajos. Percibo que no fue en vano el esfuerzo de los alumnos, tanto en las mías actividades, como en las de Felipe, y que

fueron recompensados con los aplausos de sus compañeros de clase y de los profesores por su bello trabajo. Es como nos fue atentado durante toda la pasantía, durante los encuentros que tuvimos con el profesor Diego: si a los alumnos les gustan de lo que hacen, hacen con amor y atención; si les parece más una actividad rutinera, que ya están exhaustos de realizar, sin sentido ningún para su formación y crecimiento, apenas para que el profesor deposite conceptos en su “cuenta bancaria”, la harán de manera monótona, sin la mínima importancia.

Al final, Felipe agradeció a los alumnos, les diciendo que quedó muy contento, por todas las cosas ocurridas en su pasantía y por la prestación de los alumnos durante las clases, incluso teniendo el apoyo, a su lado, del profesor Diego congratulando a los alumnos.

La pasantía se concluyó y con todo será una experiencia que quedará viva y marcada en nuestra caminata junto a la educación. De todo este tiempo, saco la reflexión y el pensamiento de lo que hacer, de lo que pensar, cómo actuar, cómo posicionarse ante esta cuestión compleja, pero de carácter tan simple, que es la educación.

## 2.3 Actividades complementarias:

### **Consejo de clase 9° grado**

Inicialmente los profesores hacen un panorama general de la clase y en seguida discuten problemas de cada alumno buscando posibles soluciones. Fue posible ver que el noveno grado es bastante problemático en relación de disciplina a comportamiento, participación y entrega de trabajos en varias materias pero no vemos tanto estos tipos de problemas con la clase del 9° de español.

De esa manera fue posible mirar a un otro lado de los alumnos, como se portan en otras asignaturas, algunos problemas personales, ver sus históricos, o sea, tener un perfil más completo de ellos para que podemos planear nuestros proyectos de forma más apropiada y adaptada a la realidad del grupo.

### **Relato sobre las 47° olimpiadas del Colégio de Aplicação**

Como parte del informe final de pasantía, este relato visa responder cuestiones referentes las 47° Olimpiadas del Colégio de Aplicação, realizada entre los días 17 y 23 de septiembre de 2016. Solicité que la profesora de lengua inglesa, Nádia Ramos, me auxiliase en las cuestiones y fui plenamente atendido.

1° cuestión – ¿Cuáles modalidades deportivas hacen parte de la olimpiadas?

Nádia me respondió que serían el volley, el handball, el fútbol, el baloncesto, el tenis de mesa, la danza (jazz dance), “los deportes clásicos”, en sus palabras.

(Confirmando las reglas de los juegos, las modalidades que disputan las olimpiadas son la corrida rústica, el fútbol, handball, volley, baloncesto, ajedrez y just dance).

2° cuestión – ¿Cuál es el valor de las olimpiadas, si hay un valor de integración?

Según Nádia, los juegos del C.A. ya no posee ninguno valor de integración, que quizás por parte del 5° al 7° grado aun haya alguno vestigio, sino que en los años finales es casi nulo este espíritu. Eso se debe por varias razones, entre ellas el desinterés de los alumnos, siendo que la presencia de los que participan fue poca. Además, hay en hecho de haber mucho tiempo para pocas actividades, lo que deja a los alumnos ociosos durante los intervalos de los juegos, y que, bajo su mirada, eso podría ser evitado con las clases continuando durante este período de juegos.

Ella también cree que el foco de la competición cambió, que los juegos realizados actualmente no poseen más el mismo espíritu de otros tiempos, de otros

momentos – ella está cerca de 5 años en el colegio – que la atención de los estudiantes está dirigida para otros aspectos.

### 3. CONCLUSION:

#### 3.1 Evaluación de:

##### 3.1.1. Escuela

El Colégio de Aplicação nos pareció un excelente ambiente para desarrollar las actividades de la pasantía. Fuimos perfectamente atendidos por todos los funcionarios y alumnos, que fueron extremadamente solícitos cuanto a nuestros pedidos, tanto por informaciones, cómo instrucciones didácticas, de cómo portarse profesionalmente, etc.

Creemos que el Colégio, con toda su estructura, aparenta ser un perfecto centro de desarrollo de la educación, ya que nos parece ser una de las escuelas más bien preparadas para la práctica de la enseñanza en Florianópolis, con toda su estructura y cuerpo docente preparado para el día a día de la educación

Sin dudas, no lograríamos tal éxito en esta pasantía, muy bien ejecutada del principio al fin, sin el auxilio de los profesores Diego Arenaza y Fabíola Ferreira, tan esenciales en este camino.

##### 3.1.2 Alumnos

Los alumnos de nuestras clases demostraron apertura y amistad cuanto a nosotros. Fueron presentes, solícitos, comprendiendo las actividades y las haciendo, lado a lado, respetando las diferencias con cariño y enfrentando los desafíos con coraje propia de la edad.

Esperamos que todos tengan sacado de esta experiencia lo mejor posible para su crecimiento, tanto personal, como profesional, pues este fue uno de nuestros principales deseos cuanto a esta pasantía: el desarrollo personal de cada uno.

##### 3.1.3 Metodología

La metodología utilizada en las clases – el proyecto didáctico – nos permitió una experiencia fantástica en esta practica. El uso de este método proporciono tanto a nosotros, como a los alumnos, una mejor interacción en la parte del conocimiento y de la enseñanza, ya que permite que los dos se aproximen y puedan aprender juntos, en un solo cambio, proporcionando esta unión y este caminar sin miedo.

El proyecto didáctico promueve la enseñanza de una manera única, ya que su practica inconvencional permite que se explore de maneras sorprendentes las clases y el potencial de los alumnos.

La autonomía, los pensares, las posturas, los papeles, el trabajo, todo eso y mucho, mucho más, nos fue posible de observar y comprender los diferentes rumos que la educación y la enseñanza pueden tomar. Estos y otros puntos tan fundamentales son esenciales para que el pensar de la educación cambie y que, en un futuro tan deseable, pueda transformar nuestra educación en el tesoro tan necesario para el mundo.

### 3.1.4 Práctica de enseñanza

Esta práctica nos permitió un primer contacto con el salón de clase, tan esencial y fundamental en la vida del profesor.

Enseñar exige pensar, exige ser crítico, exige ser presente, exige ser humano, exige estar allí, con el alumno, en los momentos más difíciles, los momentos donde la causa está casi perdida, donde no hay más esperanza, pero, como ya nos fue enseñado, la esperanza es la última que muere.

Tras todos los problemas enfrentados, tras todas las soluciones encontradas, tras todo el camino recorrido, aun estamos aquí, de pie, pues este es solo el comienzo, tenemos que ser fuertes para enfrentar los desafíos que estarán delante a nosotros en 10, 20, 30 años.

Toda esta práctica, todo los días, los minutos, las hablas, las preguntas, las dudas, las sonrisas, todo eso, nos permitió estar más próximos de las personas, de los saberes, de lo que es un real día a día de un profesor, de un profesional que ama lo que hace, tiene cariño por las personas, por su crecer, por su engrandecer.

Con eso, nosotros solo tenemos que desear a la profesora Fabíola y al profesor Diego, extremadamente fundamentales en nuestro caminar, nuestras muchas gracias por toda su disposición, atención, paciencia y amistad.